

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Кабардино-Балкарский государственный университет  
им. Х.М. Бербекова» (КБГУ)**

**Социально-гуманитарный институт  
Кафедра немецкой и романской филологии**

**Согласовано**

**Руководитель образовательной  
программы**

\_\_\_\_\_ **Р.С.Аликаев**

**« 27 » мая 2024**

**Утверждаю**

**Директор института**

\_\_\_\_\_ **М.С.Тамазов**

**« 27 » мая 2024**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Введение в спецфилологию**

**45.03.01 Филология**

(код и наименование направления подготовки)

**Зарубежная филология (Немецкий язык, английский язык)**  
(наименование профиля подготовки)

**Квалификация (степень) выпускника**  
**бакалавр**

**Форма обучения**  
**очная**

**Нальчик 2024**

Рабочая программа дисциплины: «Введение в спецфилологию»

/сост. Аликаев Р.С. – *Нальчик: КБГУ, 2024, 39 стр.*

Рабочая программа предназначена для студентов 1 курса очной формы обучения по направлению подготовки 45.03.01 Филология, профиль Зарубежная филология (Немецкий язык, английский язык) во 2 семестре 1 курса .

Рабочая программа составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 986

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины	4
2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО	4
3. Требования к результатам освоения дисциплины	4
4. Содержание и структура дисциплины	5
5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации	8
6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	26
7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины	28
7.1. Нормативно-законодательные акты	28
7.2. Основная литература	29
7.3. Дополнительная литература	29
7.4. Периодические издания	29
7.5. Интернет-ресурсы	30
7.6. Методические указания по проведению различных учебных занятий, к курсовому проектированию и другим видам самостоятельной работы	31
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины	34
9. Лист изменений (дополнений) в рабочей программе дисциплины	37
10. Приложения	

## **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Целью дисциплины** «Введение в спецфилологию» является ознакомление студентов с характерными чертами группы германских языков в составе индоевропейской языковой семьи, основными этапами их развития и отличительными особенностями каждого из германских языков.

### **Задачи дисциплины:**

- дать основные сведения об истории древних германцев – носителей племенных германских языков: расселение германцев на территории Европы, их основные племенные группировки; возникновение племенных объединений и формирование первых варварских королевств;
- изложить историю германской филологии и основные положения сравнительно-исторического метода, на основе которого были установлены особенности германских языков, определяющие их своеобразие и их отношение к другим группам индоевропейских языков;
- дать описание характерных особенностей фонологической системы, грамматического строя (морфология) и лексики германских языков;
- дать более детальное описание готского языка;
- кратко изложить историю английского и немецкого языков от первых дошедших до нас памятников до современного состояния; объяснить общие и особые закономерности их развития, обусловленные взаимодействием внутренних и внешних факторов;
- подготовить студентов к более детальному изучению истории соответствующих германских языков.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО.**

Дисциплина относится к базовой части Блока 1 (обязательная часть, коммуникативный модуль) по направлению подготовки 45.03.01. Филология. Зарубежная филология (Немецкий язык, английский язык).

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе и получаемые в процессе изучения следующих дисциплин: «Введение в языкознание», «Введение в литературоведение», «Основы филологии», «История языка».

Дисциплина изучается во 2 семестре (1 курс).

Курс опирается на знания курса «Введение в языкознание», латинского языка и языка основной специальности; в нем рассматриваются общегерманские лингвистические проблемы: классификация германских языков и проблема их структурной общности в области фонетики, грамматики, лексики. Современное состояние германских языков соотносится с основными направлениями их исторического развития.

## **3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

### **- общепрофессиональных (ОПК): ОПК-1**

- способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

### **ЗНАТЬ:**

- краткую историю возникновения первых германских государств;
- классификацию древних и современных германских языков, ареал их распространения;
- причины и особенности общегерманского языкового единства, получившего индивидуальное преломление в истории развития каждого отдельного языка;
- особенности эволюционных процессов в фонетической системе, грамматических структурах и словарном составе германского языкового ареала;
- основные элементы древнегерманской мифологии;
- иметь представление о филологии как области гуманитарного знания и деятельности, ее роли в обеспечении понимания человеком мира, социума, человека в процессах культурной и межкультурной коммуникации;

-об основных этапах исторического развития филологии (возникновение и первоначальное развитие, «новая»и «новейшая»филология), ее современном состоянии общефилологическое ядро знаний в его отношении к частнофилологическому знанию;  
объекты современной филологии и аспекты их изучения;

#### **УМЕТЬ:**

- демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;  
- объяснять преемственность языковых изменений, обусловленных действием внутренних и внешних факторов языкового развития;  
- читать и проводить лексико-грамматический анализ готских текстов,  
- адекватно формулировать теоретические положения, связанные с филологией в целом и ее конкретной (профильной) областью;  
-применять на практике базовые идеи филологического подхода, основы техники научного исследования в области филологии;  
работать с научной филологической литературой (чтение, понимание и интерпретация научно-филологических произведений, конспектирование, аннотирование, реферирование, обзор, поиск необходимой информации);  
решать филологические задачи, связанные с человеческой коммуникацией;  
выступать и участвовать в обсуждении на семинарских и практических занятиях, пользоваться филологическими словарями.

#### **ВЛАДЕТЬ:**

- способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;  
- знанием памятников германской литературы;  
- навыками чтения текстов на готском языке;  
- навыками лексико-грамматического анализа древнегерманских текстов.  
- базовыми терминопонятиями, описывающими объекты современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах;  
важнейшими способами применения полученных знаний в процессе теоретической и практической деятельности в области языка, литературы, текста, коммуникации;  
методами пополнения знаний в области филологии

**1.1\_Б.ОПК-1** Знает краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития.

**2.1\_Б.ОПК-1** Осуществляет первичный сбор и анализ языкового и (или) литературного материала.

**3.1\_Б.ОПК-1** Корректно интерпретирует различные явления филологии.

**4.1\_Б.ОПК-1** Обладает навыками анализа филологических проблем в историческом контексте.

**5.1\_Б.ОПК-1** Имеет практический опыт работы с языковым и литературным материалом, научным наследием ученых-филологов.

#### **4. Содержание и структура дисциплины «Введение в спецфилологию»**

*Таблица 1. Содержание дисциплины «Введение в спецфилологию»  
перечень оценочных средств и контролируемых компетенций*

№ п/п	Наименование раздела/ темы	Содержание раздела	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
№ раздела	Наименование раздела	Содержание раздела	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации
1	Введение	Современные германские языки и их	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации

		распространение на земном шаре. Теория германской расы и ее несостоятельность.		
2	Часть I. Глава 1. Древние германцы и их языки	История древних германцев	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации
3	Глава 2. Древнегерманские племена и их языки	Классификация древнегерманских племен. Классификация древнегерманских племенных языков.	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации
4	Глава 3. История германской письменности	Свидетельства о германских языках в дописьменный период. Руническое письмо. Латинское письмо. Готическое письмо.	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации
5	Часть II. Глава I. Общая характеристика германских языков	История германской филологии. Общеиндоевропейские черты германских языков.	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации
6	Глава 2. Общеиндоевропейские черты германских языков.	Ударение и система фонем. Морфологическая система. Лексика.	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации
7	Глава 3. Общие особенности германского языкового ареала.	Ударение и система фонем. Основные черты морфологического строя. Общегерманская лексика. Ареальные особенности древнегерманских языков.	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации
8	Часть III. Германские языки и их история	Основные этапы развития германских языков.	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации
9	Глава 2.	Восточногерманская группа языков. Готский	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации

		язык.		
10	Глава 3.	Скандинавские языки. Исландский язык. Фарерский язык. Норвежский язык. Датский язык. Шведский язык.	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации
11	Глава 4.	Западногерманские языки. Английский язык (древнеанглийский период, среднеанглийский период, новоанглийский период). Фризский язык. Древнесаксонский язык. Нидерландский язык. Язык африкаанс. Немецкий язык (древневерхненемецкий период, средневерхненемецкий период, нововверхненемецкий период). Идиш.	ОПК-1	ДЗ, К, Р, Т, презентации

<sup>1</sup>В графе 4 приводятся планируемые формы текущего контроля: защита лабораторной работы (ЛР), выполнение курсового проекта (КП), курсовой работы (КР), расчетно-графического задания (РГЗ), домашнего задания (ДЗ) написание реферата (Р), эссе (Э), коллоквиум (К), рубежный контроль (РК), тестирование (Т) и т.д.

#### Структура дисциплины «Введение в спецфилологию»

##### Очная форма обучения

Таблица 2. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов)

Вид работы	Трудоемкость, часов / зачетных единиц	
	2 семестр	всего
<b>Общая трудоемкость (в з.е.):</b>	3	3
<b>Контактная работа (в часах):</b>	34	34
Лекции (Л)	17	17
Практические занятия (ПЗ)	17	17
Лабораторные работы (ЛЗ)		
<b>Самостоятельная работа(в часах) в том числе контактная работа:</b>	47	47
Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР)	<i>Не предусмотрены</i>	
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	<i>Не предусмотрено</i>	
Реферат (Р)	5	5
Эссе (Э)	<i>Не предусмотрено</i>	
Самостоятельное изучение разделов	39	39
Контрольная работа (К)	3	3
Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	27	27
Вид промежуточной аттестации	экзамен	экзамен

На изучение курса отводится 108 часов (3 з.е.), из них: контактная работа 34 ч., в том числе лекционных – 17ч., практических (семинарских) – 17 ч.; самостоятельная работа студента 47 ч.; завершается экзаменом во 2 семестре (27 часов).

Таблица 4. Лекционные и семинарские занятия

№ п/п	Тема
1	2
1.	Введение. Современные германские языки и их распространение на земном шаре.
2.	Часть I. Глава 1. Древние германцы и их языки
3.	Глава 2. Древнегерманские племена и их языки
4.	Глава 3. История германской письменности
5.	Часть II. Глава I. Общая характеристика германских языков
6.	Глава 2. Общеиндоевропейские черты германских языков.
7.	Глава 3. Общие особенности германского языкового ареала.
8.	Часть III. Германские языки и их история
9.	Глава 2. Восточногерманская группа языков.
10.	Глава 3. Скандинавские языки.
11.	Глава 4. Западногерманские языки

Таблица 5. Лабораторные работы по дисциплине (модулю) – не предусмотрены

Таблица 6. Самостоятельное изучение разделов дисциплины

№ порядковый	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
	2 семестр
1	Общая характеристика германской группы языков. Расселение германцев на территории Европы
2	История и культура древних германцев. Становление германской письменности
3	Германская мифология. Памятники древнегерманской литературы
4	Общеиндоевропейские черты германских языков
5	Общие особенности германского языкового ареала: фонетические явления
6	Ареальные особенности древнегерманских языков. Взаимосвязи между группами германских языков
7	Восточногерманские языки: особенности развития. Готский язык
8	Северогерманские языки: особенности развития. Западногерманская группа языков. Особенности становления английского / немецкого языка

## 5. Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации (контролируемая компетенция ОПК-1)

Конечными результатами освоения программы дисциплины являются сформированные когнитивные дескрипторы «знать», «уметь», «владеть», расписанные по отдельным компетенциям. Формирование этих дескрипторов происходит в течение всего семестра по этапам в рамках различного вида занятий и самостоятельной работы.

В ходе изучения дисциплины предусматриваются **текущий, рубежный контроль, промежуточная аттестация.**

### 5.1. Оценочные материалы для текущего контроля.



*Цель текущего контроля* – оценка результатов работы в семестре и обеспечение своевременной обратной связи, для коррекции обучения, активизации самостоятельной работы обучающегося. Объектом текущего контроля являются конкретизированные результаты обучения (учебные достижения) по дисциплине.

*Текущий контроль* успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины **«Введение в спецфилологию»** и включает: ответы на теоретические вопросы на практическом занятии, выполнение заданий на практическом занятии, самостоятельное выполнение индивидуальных домашних заданий в установленный срок, написание рефератов, подготовка презентаций.

Оценка качества подготовки на основании выполненных заданий ведется преподавателем (с обсуждением результатов), баллы начисляются в зависимости от сложности.

***Шкала оценки академической успеваемости обучающихся (в соответствии с балльно-рейтинговой системой аттестации студентов)***

86 -100 баллов – оценка «отлично»

71-85 баллов – оценка «хорошо»

56-70 баллов – оценка «удовлетворительно»

36-55 баллов – оценка «неудовлетворительно»

0-35 баллов - недопуск

Рейтинг студента за семестр (учебный год) определяется суммированием баллов по дисциплинам, полученным в ходе текущего и рубежного контроля, а также промежуточной аттестации. По данному рейтингу осуществляется ранжирование студентов в учебной группе, на курсе и факультете. Оценка результатов деятельности студентов и степени сформированности компетенции по окончании изучения каждого раздела проводится с помощью компьютерного тестирования и коллоквиума.

**5.1.1. Вопросы по темам дисциплины «Введение в спецфилологию» (контролируемая компетенция ОПК-1)**

**Тема 1.** Современные германские языки, их классификация. Проблемы германо-балто-славянского родства.

**Тема 2.** Древние германские языки. Их стратификация.

**Тема 3.** История германской письменности. Основные письменные памятники германских языков.

**Тема 4.** Понятие родства языков. Общеиндоевропейский праязык и индоевропейцы. Понятие общегерманского праязыка, дальнейшая его дифференциация.

**Тема 5.** Сравнительно-исторический метод и методика сравнительно-исторического анализа

**Тема 6.** Роль ударения в развитии германских языков.

**Тема 7.** Общегерманские изменения гласных: спонтанные и комбинаторные изменения в сравнении с общеиндоевропейским состоянием языка.

**Тема 8.** Система вокализма готского языка. Основные характеристики.

**Тема 9.** Аблаут как фонеморфологическая проблема.

**Тема 10.** Передвижения согласных.

**Тема 11.** Грамматическое чередование по закону К. Вернера. Ротацизм.

**Тема 12.** Имя в общегерманском праязыке и древних германских диалектах. Структура слова в общегерманском праязыке, в общеиндоевропейском праязыке.

**Тема 13.** Грамматические категории имени (существительное и прилагательное) в общегерманском праязыке.

**Тема 14.** Грамматические категории германского глагола. Морфологическая классификация.

**Тема 15.** Сильные глаголы. Их судьбы в германских племенных диалектах.

**Тема 16.** Слабые глаголы. Их судьбы в германских языках.

**Тема 17.** Претерито-презентные глаголы и неправильные глаголы в языках германских народностей.

**Тема 18.** Морфология частей речи в готском языке: общая характеристика.

**Тема 19.** Готский глагол: система наклонений в сравнении с общеиндоевропейской.

**Тема 20.** Готский глагол: спряжение.

**Тема 21.** Готское склонение имени: общая характеристика.

**Тема 22.** Словообразование в общегерманском языке.

**Тема 23.** Германский синтаксис и его отражение в готском языке.

**Критерии формирования оценок (оценивания) устного опроса**

Устный опрос является одним из основных способов учёта знаний обучающегося по дисциплине «Введение в спецфилологию».

**В результате устного опроса знания, обучающегося оцениваются по следующей шкале:**

По результатам сдачи студентами коллоквиума выносятся следующие оценки (от нуля до 6 баллов; за семестр – 18 баллов):

6 баллов: студент дает исчерпывающие ответы на вопросы, владеет материалом, ошибок не делает.

5-4 балла: студент дает ответы на вопросы, владеет не в полной мере материалом, допускает небольшие неточности.

3-2 балла: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере материалом дисциплины, допускает небольшие неточности.

1 балл: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере материалом дисциплины, допускает грубые ошибки.

**5.1.2. Оценочные материалы для самостоятельной работы обучающегося**

(контролируемые компетенции ОПК-1)

**Тема 1.** Общая характеристика германской группы языков. Расселение германцев на территории Европы

**Тема 2.** История и культура древних германцев. Становление германской письменности.

**Тема 3.** Германская мифология. Памятники древнегерманской литературы.

**Тема 4.** Общеиндоевропейские черты германских языков.

**Тема 5.** Общие особенности германского языкового ареала: фонетические явления.

**Тема 6.** Ареальные особенности древнегерманских языков. Взаимосвязи между группами германских языков.

**Тема 7.** Восточногерманские языки: особенности развития. Готский язык.

**Тема 8.** Северогерманские языки: особенности развития. Западногерманская группа языков. Особенности становления английского / немецкого языка

**Критерии формирования оценок по заданиям для самостоятельной работы студента**

Оценка «5» ставится тогда, когда:

- студент свободно применяет знания на практике;
- не допускает ошибок в воспроизведении изученного материала;
- усваивает весь объем программного материала;
- материал оформлен аккуратно в соответствии с требованиями

Оценка «4» ставится тогда, когда:

- студент знает весь изученный материал;
- отвечает без особых затруднений на вопросы преподавателя;
- умеет применять полученные знания на практике;
- в ответах не допускает серьезных ошибок, легко устраняет определенные неточности с помощью дополнительных вопросов преподавателя;
- материал оформлен недостаточно аккуратно, но в соответствии с требованиями

Оценка «3» ставится тогда, когда:

- студент обнаруживает освоение основного материала, но испытывает затруднения при его самостоятельном воспроизведении и требует дополнительных, дополняющих вопросов преподавателя;
- материал оформлен неаккуратно или в несоответствии с требованиями

Оценка «2» ставится тогда, когда:

- у студента имеются отдельные представления об изучаемом материале, но все же большая часть не усвоена;
- материал оформлен в несоответствии с требованиями

**5.1.3. Оценочные материалы для выполнения рефератов(контролируемая**

#### **компетенция ОПК-1)**

#### **5.1.4. Примерные темы рефератов по дисциплине «Введение в специфиологию» (контролируемая компетенция ОПК-1)**

**Тема 1.** Древние германцы и их языки

**Тема 2.** История германской письменности

**Тема 3.** Германские языки и их история

**Тема 4.** Восточногерманская группа языков.

**Тема 5.** Скандинавские языки.

**Тема 6.** Западногерманские языки

**Тема 7.** Исчезнувшие германские языки.

**Тема 8.** Диалекты и варианты немецкого языка.

**Тема 9.** Исторические особенности развития фарерского языка.

**Тема 10.** Люксембургский диалект, социолингвистический аспект.

#### **Методические рекомендации по написанию реферата**

**Реферат** – продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

Изложенное понимание реферата как целостного авторского текста определяет критерии его оценки: новизна текста; обоснованность выбора источника; степень раскрытия сущности вопроса; соблюдения требований к оформлению.

**Требования к реферату:** Общий объем реферата 20 листов (шрифт 14 Times New Roman, 1,5 интервал). Поля: верхнее, нижнее, правое, левое – 20мм. Абзацный отступ – 1,25; Рисунки должны создаваться в циклических редакторах или как рисунок Microsoft Word (сгруппированный). Таблицы выполнять табличными ячейками Microsoft Word. Сканирование рисунков и таблиц не допускается. Выравнивание текста (по ширине страницы) необходимо выполнять только стандартными способами, а не с помощью пробелов. Размер текста в рисунках и таблицах – 12 кегль

Обязательно наличие: содержания (структура работы с указанием разделов и их начальных номеров страниц), введения (актуальность темы, цель, задачи), основных разделов реферата, заключения (в кратком, резюмированном виде основные положения работы), списка литературы с указанием конкретных источников, включая ссылки на Интернет-ресурсы.

В тексте ссылка на источник делается путем указания (в квадратных скобках) порядкового номера цитируемой литературы и через запятую – цитируемых страниц. **Уровень оригинальности текста – 60%**

#### **Критерии оценки реферата:**

«отлично» (5 баллов) ставится, если выполнены все требования к написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы. Обучающийся проявил инициативу, творческий подход, способность к выполнению сложных заданий, организационные способности. Отмечается способность к публичной коммуникации. Документация представлена в срок. Полностью оформлена в соответствии с требованиями

«хорошо» (4 балла) – выполнены основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объем реферата; имеются упущения в оформлении; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. Обучающийся достаточно полно, но без инициативы и творческих находок выполнил возложенные на него задачи. Документация представлена достаточно полно и в срок, но с некоторыми недоработками

«удовлетворительно» (3 балла) – имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности, тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы; во время защиты

отсутствует вывод. Обучающийся выполнил большую часть возложенной на него работы. Допущены существенные отступления. Документация сдана со значительным опозданием (более недели). Отсутствуют отдельные фрагменты.

*«неудовлетворительно»* (менее 3 баллов) – тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы. Обучающийся не выполнил свои задачи или выполнил лишь отдельные несущественные поручения. Документация не сдана.

#### **5.1.5. Оценочные материалы для выполнения презентаций по дисциплине «Введение в спецфилологию» (контролируемая компетенция ОПК-1)**

*Компьютерная презентация*, созданная в программной среде PowerPoint, представляет собой последовательность слайдов, содержащих мультимедийные объекты (*музыку, мультипликацию и видеофрагменты*). Переход между слайдами осуществляется с помощью управляющих объектов (*кнопок*) или гиперссылок.

Несомненным достоинством компьютерной презентации в современном образовательном процессе являются:

- наглядность для слушателей;
- тезисность для выступающего.

Основной единицей электронной презентации в среде PowerPoint является слайд, или кадр представления учебной информации, учитывающий эргономические требования визуального восприятия информации.

При создании мультимедийной презентации следует руководствоваться следующими **принципами**:

- прежде чем приступить к работе над презентацией, следует добиться полного понимания того, о чем вы собираетесь рассказывать;
- в презентации не должно быть ничего лишнего: каждый слайд должен представлять собой необходимое звено повествования и работать на общую идею электронного продукта;
- презентация должна быть краткой, доступной и композиционно целостной;
- продолжительность презентации со сценарием должна составлять не более 20-30 минут;
- презентация должна дополнять, иллюстрировать то, о чем идет речь на занятии, а не дублировать материал урока;
- идеальным вариантом является такое сочетание текста и презентации, когда слушатель, упустив какую-то зрительную информацию, мог бы восполнить ее из демонстрируемых слайдах то, что он прослушал.

#### ***Методические рекомендации по разработке презентаций***

К обязательным структурным элементам презентации учебного назначения относятся:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (*включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики*);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

При этом содержательное наполнение указанных слайдов может быть прокомментировано следующим образом:

*Обложка* должна быть по возможности красочной. Для этого следует оформить ее с помощью графических вставок и фонов. Дизайн обложки должен способствовать улучшению эмоционального состояния обучающихся и повышать их интерес к предмету (изучаемой теме).

*Титульный слайд* должен включать:

- название темы;
- информацию об образовательном учреждении;
- сведения об авторе;
- дату разработки;
- информацию о местоположении информации в сети, на локальном компьютере и имя файла.

*Оглавление(план)* является очень важным структурным элементом презентации. С одной стороны, оно должно быть достаточно подробным, чтобы обеспечивать оперативный доступ (через *гипертекстовые ссылки*) к её сравнительно небольшим содержательным частям, с другой стороны, максимально обозримым, т. е. находиться на одном слайде. Практика показывает, что таким требованиям, как правило, удовлетворяет двухуровневое оглавление (*разделы и подразделы*).

Оглавление может представлять сокращенное графически-текстовое изображение содержания, помогающее понять структуру учебного материала, идеи, заложенные в нем, и сопоставляющее отдельные фрагменты содержания презентации с некими графическими образами, способствующими ассоциативному запоминанию.

*Материал* в электронной презентации представляется в краткой форме.

Изложение содержания материала может осуществляться в виде текста, рисунков, таблиц, графиков и элементов, не свойственных бумажным носителям (*анимации, видеовставок, звуковых фрагментов*).

Информационное обеспечение презентации удобно организуется в виде гипертекстовой системы, при которой фрагменты текста с элементами графики соединяются между собой с помощью специальных гиперсвязей в сеть. С помощью гиперссылок можно получить на экране дополнительную или поясняющую информацию, организовать многократное обращение к одним и тем же информационным объектам из разных мест презентации.

Тем не менее, не следует использовать гиперссылки для переходов на другие слайды, которые, в свою очередь, содержат гиперссылки с переходом на следующие страницы, и т. д. Такое «удобство» нарушает последовательность изложения учебного материала и приемлемо только для энциклопедий или справочников.

Графика должна органично дополнять текст. Динамика взаимоотношений визуальных и вербальных элементов и их количество определяются функциональной направленностью учебного материала. При этом большие иллюстрации могут храниться в отдельном альбоме рисунков (графиков, схем, фотографий), оформляемом в виде самостоятельного модуля презентации. На элементы этого альбома возможна ссылка с других слайдов через гиперссылки или с помощью специальных кнопок.

#### *Требования к представлению информации на слайде*

##### *Содержание информации*

- размещение на слайде понятий, определений, терминов, предложений, которые необходимо зафиксировать в рабочих тетрадях обучающихся;
- максимальная информативность текста, сжатость и краткость изложения;
- минимально возможное количество слов,
- короткие слова и предложения,
- одинаковая временная форма глаголов,
- минимум предлогов, наречий, прилагательных;
- наличие кратких и «ёмких» заголовков;
- объединение семантически связанных информационных элементов в целостно воспринимающиеся группы (структурирование текста);
- отведение каждому положению (каждой идее) отдельного абзаца текста; формулировка идеи абзаца в первой строке (лучше всего запоминаются первая и последняя мысли абзаца);
- предъявление материала в табличном (матричном) формате (позволяет в компактной форме наглядно показать связи между различными понятиями);
- наличие маркированных и нумерованных списков;

### Объем и расположение информации на слайде

- не стоит перегружать слайды слишком большим объемом информации (*человек может одновременно запомнить не более трех фактов, выводов, определений*);
- наибольшая эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде; поле экрана целесообразно заполнять зрительной информацией не более чем на 75%; следует отдавать предпочтение горизонтальному расположению информации;
- наиболее важную информацию рекомендуется размещать в центре слайда;
- если на слайде располагается рисунок (картинка), надпись должна находиться под ним; лучше не располагать на одном слайде более 2 – 3 рисунков, иначе внимание слушателей будет рассеиваться.

### Шрифт

размер букв, цифр, знаков на слайде определяется необходимостью их четкого рассмотрения с последнего ряда парт:

- для заголовков — не менее 24 пт (*пункт – единица измерения шрифта; 1 пт = 0,376 мм*);
- для информации — не менее 18 пт;

шрифты без засечек (*рубленые*) легче читать с большого расстояния: Arial предпочтительнее Times New Roman; нецелесообразно смешивать разные типы шрифтов в одной презентации; для выделения информации не следует злоупотреблять прописными буквами (*они читаются хуже строчных*). лучше воспринимаются цифры, образованные прямыми линиями.

### Критерии оценивания презентаций

Параметры оценивания презентации	Выставляемая оценка (балл) за представленный проект
Связь презентации с программой и учебным планом	1
Наличие титульного листа	0,5
Творческий подход к созданию презентации	1
Содержание презентации	0,5
Графическая информация (иллюстрации, графики, таблицы, диаграммы и т.д.)	1
Графический дизайн	0,5
Техническая часть (наличие анимации, смена слайдов, вставка звука и т.д.)	0,5
Итоговое количество баллов:	5

**0-3 балла** - презентация требует доработки

**4-балла** - критерии соблюдены не полностью

**5-баллов** -соответствует всем критериям

**5.2. Оценочные материалы для рубежного контроля.** Рубежный контроль осуществляется по более или менее самостоятельным разделам – учебным разделам курса и проводится по окончании изучения материала в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного материала в целом. В течение семестра проводится **три таких контрольных мероприятия по графику.**

В качестве форм рубежного контроля можно использовать тестирование (письменное или компьютерное), проведение коллоквиума или контрольных работ. Выполняемые работы должны храниться на кафедре течении учебного года и по требованию предоставляться в Управление контроля качества. На рубежные контрольные мероприятия рекомендуется выносить весь программный материал (все разделы) по дисциплине.

**5.2.1. Оценочные материалы для контрольной работы** (*контролируемая компетенция ОПК-1*)

### Типовые варианты контрольных работ:

#### Вариант 1.

## 1. Соответствие языка и подгруппы:

немецкий	восточно-германская
английский	северо-германская
датский	западно-германская
норвежский	
французский	
фарерский	
идиш	
африкаанс	
голландский	
фризский	
исландский	
ирландский	
готский	
шведский	

## 2. Евангелие от Матфея, VI («Отче наш»)

1. Atta unsar þu in himinam, weihnai namo þein.
2. Qimai þiudinassus þeins.
3. Wairþai wilja þeins, swe in himina jah ana airþai.
4. Hlaif unsarana þana sinteinan gif uns himma daga.
5. Jah aflet uns þatei skulans sijaima, swaswe jah weis afletam þaim skulam unsaraim.
6. Jah ni briggais uns in fraistubnjai, ak lausei uns af þamma ubilin.

### Задание к тексту

1. Проведите сравнительный анализ этого канонического текста в разных языках, включая русский.
2. Определите глагольные формы в императиве и назовите формы в инфинитиве.
3. Составьте библиографический обзор по готскому языку по материалам справочника ИНИОН «Новая литература по языкознанию» (готский язык).

### Вариант 2.

## 1. Соответствие типов основ существительных типу склонения:

основы на гласную	сильное
основы на согласную	1. сильное
корневые основы	2. слабое
Основы на -a	
Основы на -ō	

## 2. Евангелие от Матфея, VIII

- 1 Dalap þan atgaggandin imma af fairgunja, laistidedun afar imma iumjons managos.
- 2 jah sai, manna þrutsfill habands durinnands inwait ina qībands: frauja, jabai wileis, magt mik gahrainjan.
- 3 jah ufrakjands handu attaitok imma qībands: wiljau, wairþ hrain! jah suns hrain warþ þata þrutsfill is.
- 4 jah qaþ imma Iesus: saihu ei mann ni qīpais, ak gagg, þuk silban ataugei gudjin jah atbair giba þoei anabaup Moses du weitwodipai im.

5 afaruh þan þata innatgaggandin imma in Kafarnaum, duatiddja imma hundafaps bidjands ina  
6 jah qipands: frauja, þiumagus meins ligiþ in garda usliþa, harduba balwiþs.  
7 jah qap du imma Iesus: ik qimands gahailja ina.  
8 jah andhafjands sa hundafaps qap: frauja, ni im wairþs ei uf hrot mein inngaggais, ak þatainei qip  
waurda jah gahailniþ þiumagus meins.  
9 jah auk ik manna im habands uf waldufnja meinamma gadrauhtins jah qiþa du þamma: gagg, jah  
gaggiþ; jah anþamma: qim, jah qimiþ; jah du skalka meinamma tawei þata, jah taujiþ.  
10 gahausjands þan Iesus sildaleikida jah qap du þaim afarlaistjandam: amen, qiþa izwis, ni in Israela  
swalauða galaubein bigat.  
11 aþþan qiþa izwis þatei managai fram urrunsa jah saggqa qimand, jah anakumbjand miþ Abraham  
jah Isaka jah Iakoba in þiudangardjai himine:  
12 iþ þai sunjus þiudangardjos uswairpanda in riqis þata hindumisto; jainar wairþiþ grets jah krusts  
tunþiwe.  
13 jah qap Iesus þamma hundafada: gagg, jah swaswe galaubides wairþai þus. jah gahailnoda sa  
þiumagus is in jainai hueilai.  
14 jah qimands Iesus in garda Paitraus, [jah] gasah swaihron is ligandein <jah> in heitom.  
15 jah attaitok handau izos jah aflailot ija so heito; jah urrais jah andbahtida imma.  
16 at andanahtja þan waurþanamma, atberun du imma daimonarjans managans, jah uswarp þans  
ahmans waurda jah allans þans ubil habandans gahailida,  
17 ei usfullnodedi þata gamelido þairh Esaian praufetu qipandan: sa unmahtins unsaros usnam jah  
sauhtins usbar.  
18 gasaihuands þan Iesus managans hiuhmans bi sik, haihait galeiþan siponjans hindar marein.  
19 jah duatgaggands ains bokareis qap du imma: laisari, laistja þuk, þishuaduh þadei gaggis.  
20 jah qap du imma Iesus: fauhons grobos aigun, jah fuglos himinis sitlans, iþ sunus mans ni habaiþ  
hvar haubiþ sein anahnaiwjai.  
21 anþaruh þan siponje is qap du imma: frauja, uslaubei mis frumist galeiþan jah gafilhan attan  
meinana;  
22 iþ Iesus qap du imma: laistei afar mis jah let þans dauþans <ga>filhan seinans dauþans.  
23 jah innatgaggandin imma in skip, afariddjedun imma siponjos is.  
24 jah sai, wegs mikils warþ in marein, swaswe þata skip gahuliþ wairþan fram weгим; iþ is saislep;  
25 jah duatgaggandans siponjos is urraisidedun ina qipandans: frauja, nasei unsis, fraqistnam.  
26 jah qap du im Iesus: hwa faurhteip, leitiþ galaubjandans! þanuh urreisands gasok windam jah marein,  
jah warþ wis mikil.  
27 iþ þai mans sildaleikidedun qipandans: huileiks ist sa, ei jah windos jah marei ufhausjand imma?  
28 jah qimandin imma hindar marein in gauja Gairgaisaine, gamotidedun imma twai daimonarjos us  
hlaiwasnom rinnandans, sleidjai filu, swaswe ni mahta manna usleiþan þairh þana wig jainana.  
29 jag sai, hropidedun qipandans: hwa uns jah þus Iesu, sunau gudis? qamt her faur mel balwjans unsis?  
30 wasuh þan fairra im hairda sweine managaize haldana.  
31 iþ þo skohsla bedun ina qipandans: jabai uswairpis uns, uslaubei uns galeiþan in þo hairda sweine.  
32 jah qap du im: gaggiþ! iþ eis usgaggandans galiþun in hairda sweine; jah sai, run gawaurhtedun sis  
alla so hairda and driuson in marein jah gadauþnodedun in watnam.  
33 iþ þai haldandans gablauhun jah galeiþandans gataihun in baurg all bi þans daimonarjans.  
34 jah sai, alla so baurgs usiddja wiþra Iesu, jah gasaihuandans ina bedun ei usliþi hindar markos ize.

### **Задания к тексту и упражнения**

1. Найдите и систематизируйте сведения о готском языке при помощи поисковых машин в Интернет (ключевые слова «готский язык», «готы», «восточные германцы», «арианство» и др.).
2. Прочтите следующие готские слова, определите происхождение кратких гласных [ε] и [u] в корневом слого: fairguni, attaitok, wairþ, sailu, wairþ, waurda, gadrauhtins, wairþai, waurþans, sauhtins, gasaihuands, haihait, daimonarjans, baurgs.
3. Прочтите следующие готские слова, обращая внимание на качество согласного в интервокальной позиции: habands, jabai, ataugei, bidjands, þiumagus, sildaleikida, afarlaistjandam, swalauða, galaubein, managai, þiudangardjai, þadei, grobos, aigun, haubiþ.



4. Прочтите следующие слова, обращая внимание на правильное произношение подчеркнутых гласных и дифтонгов: laistidedun, frauja, jabai, hrains, ataugei, wiljau, anabaup, weitwodipai, innaggais, batainei, meins, gadrauhstins, uswairpanda, wairpai, haihait.
5. Прочтите следующие слова, обращая внимание на произношение диграфа <gg> = [ŋ]: gagg, gaggan, duatgaggandans, gaggis, innatgaggandin, usgaggands, innaggais.
6. Прочтите следующие слова, обращая внимание на звонкость/глухость подчеркнутого согласного: qap, qipands, gasaihuands, saislep, kiusan, andhafjan, faigunja, qimandin, qimand, afar, daubands, gadaupnodedun.
7. Найдите в тексте претерито-презентные глаголы, определите их класс и морфологические параметры.
8. Выделите морфологические показатели, характеризующие следующие слова как наречия: jainar, harduba, dalap, þan, fairra, jainþro.
9. Найдите в тексте предложения с причастием I, определите функцию причастия в предложении, переведите предложения.
10. Определите, какой из синтаксических оборотов употреблен в стихах 1, 5, 16, 23, 28. Переведите эти предложения на русский язык.
11. Найдите в тексте сложные глаголы, проведите их структурный и этимологический анализ.
12. Расположите в разные колонки следующие глаголы по их морфологическим характеристикам: а) сильные глаголы; б) слабые глаголы; в) претерито-презентные глаголы; г) неправильные глаголы: laistidedun, gahrainjan, attaitok, wiljau, wairþ, gagg, bidjan, andhafjan, gahailniþ, sailu, ataugei, im, uswairpan, sildaleikidedun, qipan, habaiþ, aflailot. Определите, в какой форме употреблены данные глаголы и установите их инфинитивную форму.
13. Расположите следующие существительные в колонки по их морфологическим характеристикам: а) существительные гласного типа склонения; б) согласного типа склонения; в) корневого типа склонения. Определите вид склонения данных существительных: manna, fairguni, frauja, Iesus, gudja, giba, þiumagus, gards, gadrauhst, baurgs, galaubei, marei, ahma, atta, siponeis, swein, warþ, marka, skip, daimonareis.
14. Определите, к какой части речи принадлежат следующие слова. Обоснуйте свои предположения: gamotidedun, faur, gahailida, urraisidedun, gudis, waurda, habands, dalap, þoei, ni, praufetus, sunus, mahta, galaubides, þiumagus, anahnaiwjai, mikils, galaubjandans, gataihun, hindar, ize, þo, driuson, fram, tunþiwe.
15. Расположите данные слова в разные колонки: а) наречия; б) предлоги; в) союзы; г) частицы: dalap, in, af, afar, hindar, þan, ak, uf, ei, bi, ufar, fram, hvar, du, faur, jabai, wiþra, jah, uh.
16. Найдите в тексте предложения с глаголами в императиве. Обратите внимание на способ образования императива 2 л. ед. ч. у сильных и слабых глаголов.
17. Переведите: Иди в твой дом! Что ты мне сделал? Отвечая, он сказал ему это.
18. Просклоняйте на выбор существительные—подлежащие / дополнения из текста.

### Вариант 3

#### Евангелие от Иоанна, XVIII

- 1 þata qipands Iesus usiddja miþ siponjam seinaim ufarrinnon þo Kaidron, þarei was aurtigards, in þanei galaip Iesus jah siponjos is.
- 2 wissuh þan jah Iudas sa galewjands ina þana stad, þatei ufta gaiddja Iesus jainar miþ siponjam seinaim.
- 3 ip Iudas nam hansa jah þize gudjane jah Fareisaie andbahtans, iddjuh jaindwairþs miþ skeimam jah haizam jah wepnam.
- 4 ip Iesus witands alla þoei qemun ana ina, usgaggands ut qap im: huana sokeip?
- 5 andhafjandans imma qeþun: Iesu, þana Nazoraiu. þaruh qap im Iesus: ik im. stopuh þan jah Iudas sa lewjands ina miþ im.
- 6 þaruh swe qap im þatei ik im, galipun ibukai jah gadrusun dalap.
- 7 þaproh þan ins aftra frah: huana sokeip? ip eis qeþun: Iesu, þana Nazoraiu.
- 8 andhof Iesus: qap izwis þatei ik im; jabai nu mik sokeip, letip þans gaggan.

9 ei usfullnodedi þata waurd þatei qap, ei þanzei atgaft mis, ni fraqistida ize ainummehun.

10 iþ Seimon Paitrus habands hairu, uslauk ina jah sloh þis auhumistins gudjins skalk jah afmaimait imma auso taihswō; sah þan haitans was namin Malkus.

11 þaruh qap Iesus du Paitrau: lagei þana hairu in fodr. Stikl þanei gaf mis atta, niu drigkau þana?

12 þaruh hansa jah sa þusundifaþs jah andbahtos Iudaie undgripun Iesu jah gabundun ina,

13 jah gatauhun ina du Annin frumist; sa was auk swaihra Kajafin, saei was auhumists weiha þis ataþnjis.

14 wasuh þan Kajafa, saei garaginoda Iudaium þatei batizo ist ainana mannan fraqistjan faur managein.

15 þaruh laistida Iesu Seimon Paitrus jah anþar siponeis. Sah þan siponeis was kunþs þamma gudjin jah miþinngalaiþ miþ Iesua in rohsn þis gudjins.

16 iþ Paitrus stop at daurom uta. þaruh usiddja ut sa siponeis anþar, saei was kunþs þamma gudjin, jah qap daurawardai jah attauh inn Paitru.

17 þaruh qap jaina þiwi, so daurawardo, du Paitrau: ibai jah þu þize siponje is þis mans? iþ is qap: ni im.

18 þaruh stopun skalkos jah andbahtos haurja waurkjandans, unte kald was, jah warmidedun sik; jah þan was miþ im Paitrus standands jah warmjands sik.

19 iþ sa auhumista gudja frah Iesu bi siponjans is jah bi laisein is.

20 andhof imma Iesus: ik andaugjo rodida manasedai; ik sinteino laisida in gaqumþai jah in gudhusa, þarei sinteino Iudaieis gaqimand, jah þiubjo ni rodida waiht.

21 hui mik fraihnis? fraihn þans hausjandans hwa rodidedjau du im; sai, þai witun þatei qap ik.

22 iþ þata qipandin imma, sums andbahte <at>standands gaf slah lofin Iesua qapuh: swau andhafjis þamma reikistin gudjin?

23 andhof <imma> Iesus: jabai ubilaba rodida, weitwodei bi þata ubil, aiþþau jabai waila, duhue mik slahis?

24 þanuh insandida ina Annas gabundanana du Kajafin, þamma maistin gudjin.

25 iþ Seimon Paitrus was standands jah warmjands sik. Þaruh qeþun du imma: niu jah þu þize siponje þis is? iþ is afaiaik jah qap: ne, ni im.

26 qap sums þize skalke þis maistins gudjins, sah niþjis was þammei afmaimait Paitrus auso: niu þuk sahu ik in aurtigarda miþ imma?

27 þaruh aftra afaiaik Paitrus, jah suns hana hrukida.

28 iþ eis tauhun Iesu fram Kajafin in praitoriaun. þanuh was maurgins. iþ eis ni iddjedun in praitoria<un>, ei ni bisaulnodedeina, ak matidedeina pasxa.

29 þaruh atiddja ut Peilatus du im jah qap: hwo wrohe bairiþ ana þana mannan?

30 andhofun jah qeþun du imma: nih wesi sa ubiltojis, ni þau weis atgebeima þus ina.

31 þaruh qap im Peilatus: nimiþ ina jus jah bi witoda izwaramma stojþ ina. iþ eis qeþunuh du imma Iudaieis: unsis ni skuld ist usqiman manne ainummehun.

32 ei waurd frauþins usfullnodedi, þatei qap, bandwjands huileikamma dauþau skulda gaswiltan.

33 < þaruh> galaip in praitauria aftra Peilatus jah wopida Iesu qapuh imma: þu is þiudans Iudaie?

34 andhof Iesus: abu þus silbin þu þata qipis þau anþarai þus qeþun bi mik?

35 andhof Peilatus: waitei ik Iudaius im? so þiuda þeina jah gudjans anafulhun þuk mis; hwa gatawides?

36 andhof Iesus: þiudangardi meina nist us þamma fairhuau; iþ us þamma fairhuau wesi meina þiudangardi, aiþþau andbahtos meinai usdaudidedeina, ei ni galewiþs wesjau Iudaium. iþ nu þiudangardi meina nist þapro.

37 þaruh qap imma Peilatus: an nuh þiudans is þu? andhafjands Iesus <qap>: þu qipis ei þiudans im ik. ik du þamma gabaurans im jah du þamma qam in þamma fairhuau ei weitwodjau sunjai. huazuh saei ist sunjos, hauseiþ stibnos meinaizos.

38 þanuh qap imma Peilatus: hwa ist so sunja! jah þata qipands <aftra> galaip ut du Iudaium jah qap im: ik ainohun fairino ni bigita in þamma.

39 iþ ist biuhti izwis ei ainana izwis fraletau in pasxa; wileidu nu ei fraletau izwis þana þiudan Iudaie?

40 iþ eis hropidedun aftra allai qipandans: ne þana, ak Barabban; sah þan was sa Barabba waidedja.

**Задания к тексту и упражнения**

1. Выпишите из текста имена собственные и топонимы. Определите тип их склонения и падежную форму. Найдите по справочной литературе сведения об этих лицах.
2. Укажите инфинитив следующих глаголов: usiddja, gaidджа, iddjuh, wissuh, afaiaik, im, was, atgebeima, kunþs, drigkau, letiþ. Определите морфологический тип и форму данных глаголов.
3. Определите тип и класс следующих глаголов. Охарактеризуйте их морфологические особенности, укажите их инфинитивную форму: andhof, stoþ, letiþ, atgaft, atiddja, tauhun, usfullnodedi, slahis, gabundun, miþinngalaiþ.
4. Определите, в какой форме употреблены данные существительные. Восстановите их исходную форму (ед. ч. им. п.): skalkos, siponjan, Iesu, rinnon, daurawardai, gudjins, andbahtos, frauþins, gaqumþai, mans.
5. Выпишите наречия из стиха 20, поясните способ их образования и соотнесите их корнеслов с современными английскими и немецкими соответствиями.
6. Определите, из каких морфем состоят следующие сложные слова. Переведите исходные формы: aurtigards, jaindwairþs, daurawardo, þusundifaþs, hundafaþs, miþinngaleiþan, gudhus.
7. Расположите следующие готские лексические единицы в следующие колонки по этимологическим признакам: а) индоевропейские; б) германские; в) заимствования: rodjan, maurgins, pasxa, matjan, sandjan, gaggan, managei, sokjan, praitoriaun, fraihnan, siponeis, andbahts, guþ, qiþan, weitan, waurkjan, slahs, hana, Iudaieis, swaihra.
8. Найдите в тексте сложные предложения, определите их тип, способ присоединения придаточного предложения к главному.
9. Приведите английские и немецкие соответствия следующих слов: gaggan, stad, sokjan, manna, standan, laisjan, maurgins, slahs, warmjan, guþ, sandjan, bindan.
10. Найдите в тексте (стихи 10, 26, 27) сильные глаголы 7 класса (редуплицирующие глаголы). Определите, к какому ряду они относятся.
11. Объясните, какие фонетические изменения претерпели согласные в данных словах при переходе: а) от индоевропейского периода к германскому; б) в немецком языке по отношению к другим германским языкам: русск. просить - гот. fraihnan; гот. dauþs - нем. tot; гот. mikil - днв. mihhil; итал. paura - гот. faurhtjan; гот. hindar - днв. hintaro; русск. Десница - гот. taihsua; гот. tiuhan - нем. ziehen; гот. kalds - нем. kalt; гот. ik - нем. ich; лат. primus - гот. fruma.
12. Объясните, какое изменение наблюдается в западногерманских языках по отношению к готскому в следующих словах: гот. auso- англ. ear, нем. Ohr; гот. laisjan - англ. learn, нем. lehren; гот. hausjan - англ. hear, нем. hören; гот. maiza - англ. more, нем. mehr.
13. Объясните, результат какого процесса отражает изменение корневого гласного в западногерманских словах по сравнению с готскими: гот. sandjan - англ. send, нем. senden; гот. hafjan - англ. heave, нем. heben; гот. ubils - др.-англ. yfel, нем. übel; гот. lagjan - да. lezjan, нем. legen; гот. fulljan - да. fyllan, нем. füllen.
14. Объясните, какие типы / ступени аблаута прослеживаются в следующих готских глаголах; определите класс глагола:  
bindan - band - bundun - bundans; letan - lailot - lailotun - letans; faran - for - forum - farans; kusan - kaus - kusun - kusans
15. Найдите в тексте независимые частицы и слова с энклитическими частицами. Определите значение и функцию частиц.
16. Проспрягайте на выбор найденные в тексте слабые / сильные глаголы.
17. Переведите: Он прибыл в свой город. Они отвечали и говорили ему. Кто есть царь людей?

#### **Вариант 4**

##### **Евангелие от Марка, VI**

- 1 Jah usstoþ jainþro jah qam in landa seinamma, jah laistidedun afar imma siponjos is.
- 2 jah biþe warþ sabbato, dugann in swinagoge laisjan, jah managai hausjandans sildaleikidedun qiþandans: luapro þamma pata, jah hwo so handugeino so gibano imma, ei mahteis swaleikos þairh handuns is wairþand?
- 3 niu þata ist sa timrja, sa sunus Marjins, iþ broþar Iakoba<us> jah Iuse<zis> jah Iudins jah Seimonis? jah niu sind swistrjus is her at unsis? jah gamarzidai waurþun in þamma.

4 qap þan im Iesus þatei nist praufetus unswers, niba in gabaurþai seinai in ganipjam in garda seinamma.

5 jah ni mahta jainar ainohun mahtai gataujan, niba fawaim siukaim handuns galagjands gahailida.

6 jah sildaleikida in ungalaubeinais ize jah bitauh weihsa bisunjane laisjands.

7 jah athaihait þans twalif jah dugann insandjan twans huanzuh jah gaf im waldufni ahmane unhrainjaize.

8 jah faurbaup im ei waiht ni nemeina in wig, niba hrugga aina, nih matibalg nih hlaif nih in gairdos aiz,

9 ak gaskohai suljom: jah ni wasjaip twaim paidom.

10 jah qap du im: þishuaduh þei gaggaip in gard, þar saljaip, unte usgaggaip jainpro.

11 jah swa managai swe ni andnimaina izwis nih hausjaina izwis, usgaggandans jainpro ushrisjaip mulda þo undaro fotum izwaraim du weitwodipai im. amen, qipa izwis: sutizo ist

Saudaumjam aipþau Gaumaurjam in daga stauos þau þizai baurg jainai.

12 jah usgaggandans meridedun ei idreigodedeina.

13 jah unhulpons managos usdribun jah gasalbodedun alewa managans siukans jah gahailidedun.

14 jah gahausida þiudans Herodes, swikunþ allis warþ namo is, jah qap þatei Iohannes sa daupjands us daupaim urrais, <jah> duppe waurkjand þos mahteis in imma.

15 anþarai þan qepun þatei Helias ist; anþarai þan qepun þatei praufetes ist swe ains þize praufete.

16 gahausjands þan Herodes qap þatei þammei ik haubip afmaimait Iohanne, sa ist: sah urrais us daupaim.

17 sa auk raihtis Herodes insandjands gahabaida Iohannen jah gaband ina in karkarai in Hairodiadins qenais Filippaus broþrs seinis, unte þo galiugaida.

18 qap auk Iohannes du Heroda þatei ni skuld ist þus haban qen broþrs þeinis.

19 ip so Herodia naiw imma jah wilda imma usqiman jah ni mahta.

20 unte Herodes ohta sis Iohannen, kunnands ina wair garaihtana jah weihana, jah witaida imma jah hausjands imma manag gatawida jah gabaurjaba imma andhausida.

21 jah waurþans dags gatils, þan Herodes mela gabaurþais seinazos nahtamat waurhta þaim maistam seinaze jah þusundifadim jah þaim frumistam Galeilaias.

22 jah atgaggandin inn dauhtar Herodiadins, jah plinsjandein jah galeikandein Heroda jah þaim miþanakumbjandam, qap þiudans du þizai maujai: bidei mik þishuizuh þei wileis, jah giba þus.

23 jah swor izai þatei þishuah þei bidjais mik, giba þus und halba þiudangardja meina.

24 ip si usgaggandei qap du aiþein seinai: hui bidjau? ip si qap: haubidis Iohannis þis daupjandins.

25 jah atgaggandei sunsaiw sniumundo du þamma þiudana baþ qipandei: wiljau ei mis gibais ana mesa haubip Iohannis þis daupjandins.

26 jah gaurs waurþans sa þiudans in þizai aiþe jah in þize miþanakumbjandane ni wilda izai ufbrikan.

27 jah suns insandjands sa þiudans spaikulatur, anabaup briggan haubip is. ip is galeipands afmaimait imma haubip in karkarai.

28 jah atbar þata haubip is ana mesa jah atgaf ita þizai maujai, jah so mawi atgaf ita aiþein seinai.

29 jah gahausjands siponjos is qemun jah usnemun leuk is jah galagidedun ita in hlaiwa.

### Задания к тексту и упражнения

1. Выпишите из текста имена собственные. Определите их род, число, падеж. Определите их происхождение. Найдите по справочной литературе сведения об этих лицах.
2. Выпишите из текста аффиксальные производные слова и сложные глаголы. Проведите морфемный анализ данных лексических единиц.
3. Выпишите из текста заимствованные нарицательные существительные. Укажите их значение и источник заимствования.
4. Приведите современные английские/немецкие соответствия следующих готских слов: timrja, swistar, dauhtar, sunus, mahts, twalif, usdreiban, broþar, daupjan, usgaggan, usqiman.
5. Разложите следующие слова на составные части: niu, nist, jainpro, huapro, þusundifaps, þishuazuh, sunsaiw, sniumundo, þiudangardi, miþanakumbjan.
6. Расположите следующие слова по колонкам: а) местоимения; б) наречия; в) союзы: sa, þata, huo, so, huapro, izwis, sutizo, sunsaiw, sniumundu, þatei, aipþau, unte, amen, auk, raihtis.

7. Приведите индоевропейские (русские или латинские) параллели следующих готских слов: fraihnan, sa, broþar, fruma, iddja, manags, waldufni, haubip, hlaifs, mahts.
8. Объясните фонетические процессы, имевшие место в следующих словах: urraisjan, gabaurþs, atgaf, mesa, managai, witaida, wair, waurþans.
9. Найдите в тексте предложения с простым глагольным сказуемым, с составным именным / глагольным сказуемым.
10. Найдите в тексте предложения с союзом jah, определите его синтаксическую функцию в каждом случае.
11. Просклоняйте на выбор найденные в тексте прилагательные.
12. Переведите: Он послал его к царю. Я знаю этого человека. Ученики слушали учителя.

### Вариант 5

#### Евангелие от Марка, VIII

- 1 In jainaim þan dagam aftra at filu managai managein wisandein jah ni habandan hwa matidedeina, athaitands siponjans qapuh du im:
- 2 infeinoda du þizai managein, unte ju dagans þrins miþ mis wesun jah ni haband hwa matjaina;
- 3 jah jabai fraleta ins lausqiprans du garda ize, ufligand ana wiga; sumai raihtis ize fairrapro qemun.
- 4 jah andhofun imma siponjos is: hwaþro þans mag hwas gasoþþjan hlaibam ana auþidai?
- 5 jah frah ins: hwan managans habaiþ hlaibans? ip eis qeþun: sibun.
- 6 jah anabaup þizai managein anakumbjan ana airpai; jah nimands þans sibun hlaibans jah awiliudonds gabrak jah atgaf siponjam seinaim, ei atlagidedeina faur; jah atlagidedun faur þo managein.
- 7 jah habaidedun fiskans fawans, jah þans gapiuþjands qap ei atlagidedeina jah þans.
- 8 gamatidedun þan jah sadai waurþun; jah usnemun laibos gabruko sibun spwreidans.
- 9 wesunup-þan þai matjandans swe fidwor þusundjos; jah fralailot ins.
- 10 jah galaiþ sunsaiw in skip miþ siponjam seinaim, jah qam ana fera Magdalan.
- 11 jah urrunnun Fareisaieis jah dugunnun mipsokjan imma sokjandans du imma taikn us himina, fraisandans ina.
- 12 jah ufswojands ahmin seinamma qap: hwa þata kuni taikn sokeip? Amen, qipa izwiz: jabai gibaidau kunja þamma taikne.
- 13 jah afletands ins, galeipands aftra in skip uslaiþ hindar marein.
- 14 jah ufarmunnodedun niman hlaibans jah niba ainana hlaif ni habaidedun miþ sis in skipa.
- 15 jah anabaup im qipands: sailviþ ei atsailviþ izwis þis beistis Fareisaie jah beistis Herodis.
- 16 jah þahtedun miþ sis misso qipandans: unte hlaibans ni habam.
- 17 jah fraþjands Iesus qap du im: hwa þaggkeip unte hlaibans ni habaiþ? ni nauh fraþþip nih witup, unte daubata habaiþ hairto izwar.
- 18 augona habandans ni gasailviþ, jah ausona habandans ni gahauseip jah ni gamunup.
- 19 þan þans fimf hlaibans gabrak fimf þusundjom, hwan managos tainjons fullos gabruko usnemup? qeþun du imma: twalif.
- 20 aþþan þan þans sibun hlaibans fidwor þusundjom, hwan managans spwreidans fullans gabruko usnemup? ip eis qeþun: sibun.
- 21 jah qap du im: hwaiwa ni nauh fraþþip?
- 22 jah qemun in Beþaniin jah berun du imma blindan jah bedun ina ei imma attaitoki.
- 23 jah fairgripands handu þis blindins ustauh ina utana weihsis jah speiwands in augona is, atlagjands ana handuns seinos frah ina ga-u-hwa-sehvi?
- 24 jah ussaihuands qap: gasaihwa mans, þatei swe bagmans gasaihwa gaggandans.
- 25 þaþroh aftra galagida handuns ana þo augona is jah gatawida ina ussaihuan; jah aftra gasatiþs warþ jah gasahu bairhtaba allans.
- 26 jah insandida ina du garda is qipands: ni in þata weihs gaggais, ni mannhun qipais in þamma wehsa.
- 27 jah usiddja Iesus jah siponjos is in wehsa Kaisarias þizos Filippaus: jah ana wiga frah siponjans þeinans qipands du im: huana mik qipand mans wisan?
- 28 ip eis andhofun: Iohannen þana daupjand, jah anþarai Helian: sumaih þan ainana praufete.
- 29 jah is qap du im: aþþan jus, huana mik qipip wisan? andhafjands þan Paitrus qap du imma: þu is Xristus.
- 30 jah faurbaup im ei mannhun ni qeþeina bi ina.

31 jah dugann laisjan ins þatei skal sunus mans filu winnan jah uskisan skuld ist fram þaim sinistam jah þaim auhumistam gudjam jah bokarjam jah usqiman jah afar þrins dagans usstandan.  
 32 jah swikunþaba þata waurd rodida; jah aftiuhands ina Paitrus dugann andbaitan ina;  
 33 iþ is gawandjands sik jah gasaihuands þans siponjans seinans andbait Paitru qiþands: gagg hindar mik, Satana, unte ni fraþjis þaim gudis, ak þaim manne.  
 34 jah athaitands þo managein miþ siponjam seinaim qap du im: saei wili afar mis laistjan, inwidai sik silban jah nimai galgan seinana jah laistjai mik.  
 35 saei allis wili saiwala seinu ganasjan, fraqisteiþ izai: iþ saei fraqisteiþ saiwalai seinai in meina jah in þizos aiwaggeljons, ganasjiþ þo.  
 36 hwa auk boteiþ mannan, jabai gageigaiþ þana fairhuu allana jah gasleiþeiþ sik saiwalai seinai?  
 37 aiþþau hwa gibeiþ manna inmaidein saiwalos seinaiþ?  
 38 unte saei skamaiþ sik meina jah waurde meinaize in gabaurþai þizai horinondein jah frawaurhton, jah sunus mans skamaiþ sik is, þan qimiþ in wulþau attins seinis miþ aggilum þaim weiham.

### **Задания к тексту и упражнения**

1. Поясните различие в форме и значении исходного и производного глаголов: letan - fraletan, haitan - athaitan, ligan - ufligan, lagjan - atlagjan, sokjan - miþsokjan, swogjan - ufswojan, munnon - ufarmunnon, sailuan - atsailuan, niman - usniman, greipan - fairgreipan, standan - usstandan, waurkjan - frawaurkjan.
2. Определите тип склонения и грамматическую форму имен собственных, встречающихся в тексте. Найдите по справочной литературе сведения об этих лицах.
3. Из стихов 1-12 текста выделите глаголы в оптативных формах и укажите их морфологические характеристики.
4. Обратите внимание на видовое значение глагольной приставки ga-. Переведите исходный и производный глаголы на русский язык: sitan - gasitan, matjan - gamatjan, brikan - gabrikan, leiþan - galeiþan, sailuan - gasailuan, hausjan - gahausjan, munan - gamunan, gaggan - gagaggan, lagjan - galagjan, satjan - gasatjan, wandjan - gawandjan, nasjan - ganasjan, sleiþan - gasleiþan.
5. Выпишите из текста предложения с частицами. Определите их структуру и функцию.
6. Выделите в тексте местоимения и укажите их морфологические характеристики.
7. Выделите в тексте предлоги и определите, каким падежом существительного-дополнения они управляют.
8. Укажите современные английские / немецкие соответствия и формы готских слов: speiwan, (us)kisan, saiwala, galga, aggilus, horinon, fula, hlaifs, hairto, skip, qemun.
9. Приведите индоевропейские (русские, греческие или латинские) параллели следующих слов: hlaifs, augo, marei, gards, rodjan, fisks, ligan, sokjan, ahma, atta, niman, haban.
10. Приведите готские этимологические параллели следующих русских слов: отец, пескарь, принимать, искать, дочь, речь, море, око, хлеб, город, ночь, мясо, идти, брат, ручей, соха, стоять, очи, шлем, ухо, воля.
11. Составьте словосочетания / фразы из существительных, прилагательных и местоимений, найденных в тексте.

### **Критерии формирования оценок по контрольным точкам (контрольные работы; коллоквиум)**

Баллы выставляются на основе оценок, полученных за выполнение контрольных и самостоятельных работ, сдачу коллоквиума как среднее из всех полученных оценок. Если какой-либо вид работ не выполнен, то за него дается 0 баллов.

**6 - 5 баллов (80-100%)** - все виды работ выполнены на «отлично», при этом допускается не более 20% оценок «хорошо».

**4-3 балла (60-79%)** - все виды работ выполнены на «хорошо», или средняя оценка за все виды работ получается «хорошо».

**2 -1 балла (40-59%)** - все виды работ выполнены на отметку «удовлетворительно», или средняя отметка за все виды работ получается «удовлетворительно»

**0 – 39%** - большая часть работ не выполнена, или выполнена на неудовлетворительную оценку.

**По окончании 2 семестра ОФО предусматривается обязательный контроль в форме экзамена.**

### **5.2.2. Оценочные материалы для коллоквиума**

Коллоквиум представляет собой средство рубежного контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися. Коллоквиум проводится, как правило, 3 раза в семестре. Количество баллов, полученных на коллоквиуме, прибавляется к баллам по другим формам работы в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе аттестации студентов КБГУ.

Коллоквиум может проводиться в виде собеседования, в письменной форме в виде ответов на контрольные вопросы или в виде решения контрольных заданий.

Основанием для принятия коллоквиума является отметка в рейтинговой ведомости, выдаваемая дирекцией института в установленном порядке. Вопросы по темам/разделам дисциплины. Темы, выносимые на собеседование, распределяются по трем разделам, соответственно для каждого формулируются вопросы/задания студентам.

Формулировки вопросов/заданий на коллоквиуме отличаются от вопросов на опросах широтой и возможностью сопоставления различных изученных тем, студентам можно предложить в ходе ответов выполнить те или иные задания, ответить грамматический и лексический материалы и т.д.

По результатам сдачи студентами коллоквиума выносятся следующие оценки (от нуля до 6 баллов; за семестр – 18 баллов):

6 баллов: студент дает исчерпывающие ответы на вопросы, владеет языком, ошибок не делает.

5-4 балла: студент дает ответы на вопросы, владеет не в полной мере говорит на языке, допускает небольшие неточности.

3-2 балла: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере языком дисциплины, допускает небольшие неточности.

1 балл: студент дает неполные ответы на вопросы, не владеет в полной мере языком дисциплины, допускает грубые ошибки, не владеет лексическим и грамматическим материалом, не может вести дискуссии на ту или иную тему.

#### ***Типовые задания на коллоквиум***

##### ***Коллоквиум 1.***

#### **Вопросы и задания на коллоквиум:**

1. Сравните классификации древнегерманских племен.
2. Охарактеризуйте древнегерманские племенные языки.
3. Какие языковые группы выделяют на основании письменных памятников?

#### **2. Составить глоссарий и выписать из лингвистических и литературоведческих словарей дефиниции следующих терминов:**

германское языковое единство, классификация германских языков, социолингвистическая типология германских языков, социолингвистический статус германских языков, индоевропейская семья языков, патриархально-родовой строй, верховные божества, Великое переселение народов, ремесла и промыслы, религия, племенные союзы, варварские королевства, древнейшие германские государства.

#### **3. Дать краткую характеристику вышеуказанных дефиниций.**

##### ***Коллоквиум 2.***

1. Место германских языков в генеалогической и типологической классификации языков
2. Классификация современных германских языков. Покажите на карте ареалы их распространения.

3. История древних германцев: а) Общественный строй и быт. Нравы, обычаи и верования. б) Великое переселение народов. Формирование германских королевств. в) Классификация германских племен и племенных диалектов.
4. История германской письменности: а) Руническое письмо. Сравните древнегерманские рунические алфавиты и проанализируйте их особенности (см. приложение). Памятники рунического письма.

### **Коллоквиум 3.**

1. Прочитайте готские слова: а) определите характер звука, изображаемого диграфами ei, ai и au: seins, swein, baurgs, flodus, qens, menops, haihait, qius, haurn, steigan, sokeiþ, auhsa, augo, is, weis, hweila, hors, taujan; б) установите позиционные варианты звонких согласных: dius, diuzus, kiusan, giban, magus, qīban, hafjan, tigus, goþs, godis.

2. Прочитайте и объясните соответствия гласных в следующих словах из готского и других германских языков. Определите случаи так называемого «готского преломления». Да. weorpan, дск. verpa — гот. wairpan (бросать); Двн. fihiu, да. feoh — гот. faihu (скот); Да. etan, двн. ezzen — гот. itan (есть); Да., двн. дисл. verr — гот. wair (муж); Двн. turi, да. duru, дисл. dyrr, гот. daur (дверь); Да., дс., hord; двн. hort — гот. huzd (сокровище); Герм.\*dailiz — гот. dails (часть); Да. sittan — гот. sitan (сидеть); Да., двн. beran — гот. bairan (носить); Да., двн. suht, дисл. sott — гот. sauhts (болезнь); Да., дс., двн. wesan, дисл. vesa — гот. wisan (быть); Дисл. ok, двн. joh — гот. juk (игло); Двн., дисл. horn — гот. haurn (рог); Да. firen, дисл. firna — гот. fairina (вина, упрек); Да. fola, дисл. fole — гот. fula (жеребенок); Да. burZ — гот. baurgs (город); Да. seolf — гот. silba (self). 3. Определите, куда падает ударение в приведенных ниже словах (приставки даются в дефисном написании, а сложение корней маркируется знаком +): silubr (серебро), silubreins (серебряный), hardu+hairtei (жестокосердие), faura+dauri (улица), in+kunja (соплеменник), bi-sitan (жить по соседству), ga-tiuhan (отвести), asilu+qairnus (мельница, приводимая в движение ослом), gud+hus (божий храм), goda+kunds (благо-родного происхождения), fimf+taihun (пятнадцать), mikil+þuhts (высокомерный), fra-giban (отдать, подарить)

### **5.2.3. Оценочные материалы: Типовые тестовые задания по дисциплине «Введение в специфиологию» (контролируемые компетенции ОПК-1). (Полный перечень тестовых заданий представлен в ЭОИС – openkbsu.ru)**

*Тест* – система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений студента.

### **Типовые тестовые задания**

#### ***Тест***

V1: Классификация современных германских языков

I:

S: Современные германские языки делятся на подгруппы

+ : западногерманскую и северогерманскую

- : северогерманскую и восточногерманскую

- : скандинавскую и северогерманскую

- : западногерманскую и восточногерманскую

I:

S: К западногерманской подгруппе германских языков относятся следующие языки:

- : английский, немецкий, голландский, африкаанс, исландский, идиш, фризский

- : английский, немецкий, голландский, африкаанс, исландский, датский, идиш

+ : английский, немецкий, голландский, африкаанс, идиш, фризский

- : английский, немецкий, голландский, африкаанс, исландский, идиш, фарерский

I:

S: К северогерманской подгруппе германских языков относятся следующие языки:

- : исландский, норвежский, фризский, шведский, датский



-:исландский, норвежский фризский, шведский, датский, фарерский  
-:исландский, норвежский, фарерский, шведский, голландский, датский  
+:исландский, норвежский фарерский, шведский, датский  
V1:История германской филологии

I:

S:Начало изучения германских языков относится:

-:к 15 веку

+:к 16-17 в.в.

-:к 18 в.

-:к первой половине 18 века

I:

S:Толковый словарь С.Джонсона опубликован:

+:в 1755 г.

-:в 16 в.

-:в 17 в.

-:в 1724 г.

I:

S:Первые словари трудных слов в Англии появляются:

+:в 16 веке

-:в первой половине 15 века

-:во второй половине 15 века

-:в 1700 году

I:

S:Многотомный толковый словарь немецкого языка Аделунга вышел в свет:

+:в 1774-1786 гг.

-:в 1770-1778гг.

-:в 1760-1776гг.

-:в 1768-1778 гг.

I:

S:Шведская лексикография в начальный период представлен:

-:словарем Сюва

-:словарем Юния

+:словарем Сегеля

+:словарем Э.Шродеруса

### ***Критерии формирования оценок по тестовым заданиям:***

**6-5 баллов** – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы. Выполнено 100 % предложенных тестовых вопросов;

**4-3 балла** – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы – 80 –99 % от общего объема заданных тестовых вопросов;

**2-1 балла** – получают обучающиеся с правильным количеством ответов на тестовые вопросы – 60 –79% от общего объема заданных тестовых вопросов;

**0** – получают обучающиеся правильным количеством ответов на тестовые вопросы – менее 40-59 % от общего объема заданных тестовых вопросов.

### ***5.3. Оценочные материалы для промежуточной аттестации***

*Целью промежуточных аттестаций по дисциплине является оценка качества освоения дисциплины обучающимися.*

Промежуточная аттестация предназначена для объективного подтверждения и оценивания достигнутых результатов обучения после завершения изучения дисциплины. Осуществляется в конце семестра/курса и представляет собой итоговую оценку знаний по дисциплине в виде проведения экзамена.

Промежуточная аттестация может проводиться в устной, письменной форме, и в форме тестирования. На промежуточную аттестацию отводится до 25 баллов.

### Вопросы к экзамену

1. Современные германские языки и их распространение на земном шаре.
2. Первые сведения о германцах. Быт, обычаи и нравы древних германцев.
3. Мифология древних германцев.
4. Великое переселение народов. Образование германских королевств:
  - а) Остготское королевство.
  - б) Вестготское королевство.
  - в) Вандальское королевство.
  - г) Бургундское королевство.
  - д) Франкское королевство.
  - е) Англосаксонские королевства.
5. Классификация древнегерманских племен и языков.
6. История германской письменности. Руническое письмо. Готский алфавит. Латинское письмо. Готическое письмо.
7. Начало изучения германских языков. Возникновение сравнительно-исторического метода. Понятие родства языков и языка - основы.
8. Фонетические явления в древнегерманских языках. Словесное ударение. Передвижение гласных.
9. Особенности германского консонантизма. Первое (общегерманское) передвижение согласных (Закон Гримма). Закон Вернера. Ротацизм.
10. Второе (верхненемецкое) передвижение согласных.
11. Аблаут в словообразовании и словоизменении. Аблаут в древнегерманских сильных глаголах.
12. Умлаут.
13. Западногерманское удвоение согласных.
14. Морфологическая структура слова. Склонение существительных. Основы на гласные. Основы на согласные. Корневые основы.
15. Имя существительное. Историческое развитие его категорий.
16. Имя прилагательное. Сильное и слабое склонения. Степени сравнения. Историческое развитие категорий.
17. Глагол. Историческое развитие его категорий.
18. Сильные глаголы в германских языках.
19. Слабые и претерито-презентные глаголы.
20. Местоимения в германских языках. Артикль.
21. Особенности словарного состава германских языков.
22. Памятники древнегерманской литературы.
23. Готский язык. «Серебряный кодекс».

### **6. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

Максимальная сумма (100 баллов), набираемая студентом по дисциплине, включает две составляющие:

– *первая составляющая* – оценка регулярности, своевременности и качества выполнения студентом учебной работы по изучению дисциплины в течение периода изучения дисциплины (семестра, или нескольких семестров) (сумма – не более 70 баллов). Баллы, характеризующие успеваемость студента по дисциплине, набираются им в течение всего периода обучения за изучение отдельных тем и выполнение отдельных видов работ.

– *вторая составляющая* – оценка знаний студента по результатам промежуточной аттестации (не более 30 –баллов).

Критерием оценки уровня сформированности компетенций в рамках учебной дисциплины «Введение в спецфилологию» во 2 семестре является экзамен.

**Общий балл текущего и рубежного контроля складывается из следующих составляющих. Приложение 2.**

**Целью промежуточных аттестаций** по дисциплине является оценка качества

освоения дисциплины обучающимися.

**Критерии оценки качества освоения дисциплины (Приложение)**

**Оценка «отлично» – от 91 до 100 баллов** – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На экзамене студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.

**Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов** – теоретическое содержание курса освоено, необходимые практические навыки работы сформированы, выполненные учебные задания содержат незначительные ошибки. На экзамене студент демонстрирует твердые знания основного (программного) материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.

**Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов** – теоретическое содержание курса освоено не полностью, необходимые практические навыки работы сформированы частично, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На экзамене студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала.

**Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов** – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На экзамене студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины.

**Типовые задания, обеспечивающие формирование компетенции ОПК-1 представлены в таблице 7**

**Таблица 7. Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке**

Наименование компетенции	Индикаторы достижений	Основные показатели оценки результатов обучения	Вид оценочного материала, обеспечивающие формирование компетенций
<b>ОПК-1:-</b> способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области	<b>ОПК-1</b> Способен использовать в профессиональной деятельности представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности программы	<b>Знать:</b> краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития. -	Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1, Темы 1-23) Оценочные материалы для самостоятельной работы (раздел 5.1.2, Темы 1-18, раздел 5.1.3. Темы 1-10) Типовые задания на коллоквиум (раздел 5.2.2) Типовые тестовые задания (раздел 5.2.3.)

			Типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.3.)
		<b>Уметь:</b> - Осуществлять первичный сбор и анализ языкового и (или) литературного материала. - Корректно интерпретировать различные явления филологии.	Типовые оценочные материалы для устного опроса (раздел 5.1.1, Темы 1-23) Оценочные материалы для самостоятельной работы (раздел 5.1.2, Темы 1-18, раздел 5.1.3. Темы 1-10) Типовые задания на коллоквиум (раздел 5.2.2) Типовые тестовые задания (раздел 5.2.3.) Типовые оценочные материалы к экзамену (раздел 5.3.)
		<b>Владеть:</b> навыками анализа филологических проблем в историческом контексте. - Иметь практический опыт работы с языковым и литературным материалом, научным наследием ученых-филологов.	

Таким образом, выполнение типовых заданий, представленных в разделе 5 «Оценочные материалы для текущего и рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации» позволит обеспечить:

- способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области и направлено на формирование **ОПК-1**;

#### **7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

##### **7.1. Нормативно-законодательные акты**

1. Федеральный закон об образовании в РФ от 29.12.2012 N 273-ФЗ (Режим доступа: Консультант Плюс: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_140174/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174/))
2. Приказ Минобрнауки России от 07.08.2014 № 947 (зарегистрировано в Минюсте России 25.08.2014 № 33807)  
(Режим доступа: Справочно-информационная система КонсультантПлюс: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_168853/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_168853/))

## 7.2. Основная литература

1. Зеленецкий А. Л., Новожилова О. В. Теория немецкого языкознания. Учебное пособие. Изд-во Академия, Москва-Ленинград, 2003г (<http://lib.kbsu.ru/>, печатные экземпляры, 19 экз.)
2. Дубинин С.И., Готский язык / Дубинин С.И. - М. : ФЛИНТА, 2014. Готский язык. (<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976517431.html>)

## 7.3. Дополнительная литература ( и источники)

3. Вейлерт А. А. Немецкая диалектология. Учебное пособие к спецкурсу для вузов со специальностью "Немецкий язык и литература". М, Московский пединститут, 1980г, 2 экземпляра (<http://lib.kbsu.ru/>, печатные экземпляры)
4. Москальская О. И. История немецкого языка. М, Высшая школа, Просвещение, 1959, 1969, 1965, 1977, 1985 г. 19 экземпляров (<http://lib.kbsu.ru/>, печатные экземпляры)
5. В.П. Берков. Введение в германистику. Высшая школа, 2008
6. Б. Бонвеч, Ю.В. Галактионов. История Германии. Документы и материалы. Издат-во Книжный Дом Университет. 2008
7. Э. Прокош. Сравнительная грамматика германских языков. Изд-во «Либроком», 2010
8. [М. Г. Арсеньева, С. П. Балашова, В. П. Берков, Л. Н. Соловьева](#). Введение в германскую филологию. Изд-во «ГИС», 2006
9. В.П.Коровушкин. Введение в германскую филологию. Череповецкий государственный университет, гуманитарный институт, 2006
10. А. Мейе. Основные особенности германской группы языков. Изд-во «Красанд», 2010
11. Thorsten Roelcke. Geschichte der deutschen Sprache. Vom Frühmittelalter bis zur Gegenwart. Verlag C.H.Beck oHG, München, 2009
12. Крепак Е.М., Сотникова А.Л. Введение в германскую филологию (электронный учебник). Кафедра немецкой филологии СПбГУ, 2010-2011 (<http://vved-v-germ-phil.cvsw.ru/index.html>)

## 7.4. Периодические издания

<http://germanistenverband.ru/>

Русская германистика Текст : ежегодник Российского союза германистов / редкол.: Н. С. Бабенко (отв. ред.).

## 7.5. Интернет-ресурсы

При изучении дисциплины «Введение в спецфилологию (германскую)» обучающиеся обеспечены доступом (удаленный доступ) к ресурсам:

– *общие информационные, справочные и поисковые:*

18. Справочная правовая система «Гарант». URL: <http://www.garant.ru>.

19. Справочная правовая система «КонсультантПлюс». URL: <http://www.consultant.ru>

Перечень актуальных электронных информационных баз данных,  
к которым обеспечен доступ пользователям КБГУ (2024-2025 уч.г.)

№п/п	Наименование электронного ресурса	Краткая характеристика	Адрес сайта	Наименование организации-владельца; реквизиты договора	Условия доступа
<b>РЕСУРСЫ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ</b>					
1.	ЭБС «Консультант	13800 изданий по	<a href="http://www.studmed">http://www.studmed</a>	ООО «Консультант	Полный доступ

	<b>студента»</b>	всем областям знаний, включает более чем 12000 учебников и учебных пособий для ВО и СПО, 864 наименований журналов и 917 монографий.	<a href="http://www.medcollib.ru">lib.ru</a> <a href="http://www.medcollib.ru">http://www.medcollib.ru</a>	студента» (г. Москва) <b>Договор №25КСЛ/08-2023</b> от 27.09.2023 г. Активен до 30.09.2024г.	(регистрация по IP-адресам КБГУ)
2.	<b>«Электронная библиотека технического вуза» (ЭБС «Консультант студента»)</b>	Коллекция «Медицина (ВО) ГЭОТАР-Медиа. Books in English (книги на английском языке)»	<a href="http://www.studmedlib.ru">http://www.studmedlib.ru</a>	ООО «Политехресурс» (г. Москва) <b>Договор №40КСЛ/03-2024</b> от 04.04.2024 г. Активен до 19.04.2025г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
3.	<b>ЭБС «Лань»</b>	Электронные версии книг ведущих издательств учебной и научной литературы (в том числе университетских издательств), так и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>	ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) <b>Договор №55/ЕП-223</b> от 08.02.2024 г. Активен до 15.02.2025г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
4.	<b>ЭБС «Лань»</b>	Коллекция электронных изданий «ФПУ. 10-11 кл. Изд-во «Просвещение». Общеобразовательные предметы.	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>	ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) <b>Договор №246ЕП/223</b> от 31.07.2023 г. Активен до 01.09.2024г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
5.	<b>Национальная электронная библиотека РГБ</b>	Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержащий 4 331 542 электронных документов образовательного и научного характера по различным отраслям знаний	<a href="https://rusneb.ru/">https://rusneb.ru/</a>	ФГБУ «Российская государственная библиотека» Договор №101/НЭБ/1666-п от 10.09.2020г. Бессрочный	Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд.№115)
6.	<b>ЭБС «IPSMART»</b>	107831 публикаций, в т.ч.: 19071 – учебных изданий, 6746 – научных изданий, 700 коллекций, 343 журнала ВАК, 2085 аудиоизданий.	<a href="http://iprbookshop.ru/">http://iprbookshop.ru/</a>	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Красногорск, Московская обл.) <b>№156/24П</b> от 04.04.2024 г. срок предоставления лицензии: 12 мес.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
7.	<b>ЭОР «РКИ» (Русский язык как иностранный)</b>	Тематическая коллекция «Русский язык как	<a href="http://www.ros-edu.ru/">http://www.ros-edu.ru/</a>	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Москва)	Полный доступ (регистрация по IP-адресам

		иностранной» Издательские коллекции: «Златоуст»; «Русский язык. Курсы»; «Русский язык» (Курсы УМК «Русский язык сегодня» - 6 книг)		<b>Договор №280/24 РКИ</b> от 19.06.2024 г. срок предоставления лицензии: 1 год	КБГУ)
8.	<b>ЭБС «Юрайт» для СПО</b>	Электронные версии учебной и научной литературы издательств «Юрайт» для СПО и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>	ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» (г. Москва) <b>Договор №329/ЕП-223</b> От 23.10.2023 г. Активен по 31.10.2024 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
9.	<b>ЭБС «Юрайт» для ВО</b>	Электронные версии 8000 наименований учебной и научной литературы издательств «Юрайт» для ВО и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>	ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» (г. Москва) <b>Договор №54/ЕП- 223</b> От 08.02.2024 г. Активен по 28.02.2025 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
10.	<b>ЭР СПО «PROFобразование»</b>	База данных электронных изданий учебной, учебно- методической и научной литературы для СПО	<a href="https://profspo.ru/">https://profspo.ru/</a>	ООО «Профобразование» (г. Саратов) <b>Договор №11634/24 PROF_FPU</b> от 29.05.2024 г. Активен до 30.09.2025 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
<b>РЕСУРСЫ ДЛЯ НАУКИ</b>					
11.	<b>ЭБД РГБ</b>	Электронная библиотека диссертаций	<a href="https://diss.rsl.ru/">https://diss.rsl.ru/</a>	ФГБУ «РГБ» <b>Договор №095/04/0014</b> от 30.01.2024 Активен до 31.12.2024	Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд.№115)
12.	<b>Научная электронная библиотека (НЭБ РФФИ)</b>	Электр. библиотека научных публикаций - около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тыс. журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	ООО «НЭБ» Лицензионное соглашение №14830 от 01.08.2014г. Бессрочное	Полный доступ

		диссертаций; 2800 росс. журналов на безвозмездной основе			
13.	<b>База данных Science Index (РИНЦ)</b>	Национальная информационно- аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании из более 4500 российских журналов.	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	ООО «НЭБ» Лицензионный договор Science Index №SIO-741/2023 от 06.10.2023 г. Активен до 31.10.2024г.	Авторизованный доступ. Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикациях ученых КБГУ, имеющихся в РИНЦ
14.	<b>Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина</b>	Более 500 000 электронных документов по истории Отечества, русской государственности, русскому языку и праву	<a href="http://www.prilib.ru">http://www.prilib.ru</a>	ФГБУ «Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина» (г. Санкт-Петербург) <b>Соглашение от 15.11.2016г.</b> Бессрочный	Авторизованный доступ из библиотеки (ауд. №115, 214)
15.	<b>Polpred.com. Новости. Обзор СМИ. Россия и зарубежье</b>	Обзор СМИ России и зарубежья. Полные тексты + аналитика из 600 изданий по 53 отраслям	<a href="http://polpred.com">http://polpred.com</a>	ООО «Полпред справочники» Безвозмездно (без официального договора)	Доступ по IP- адресам КБГУ

*Кроме того, обучающиеся могут воспользоваться следующими поисковыми системами и иностранными сайтами со свободным доступом к информации на немецком языке:*

<http://germanistenverband.ru/>

<http://www.daad.ru/>

<http://wiz.cath.vt.edu/mailman/listinfo/hel-l>

<http://www.bluerider.com/english/>

<http://www.rootsweb.com/~genepool/sayings.htm>

<http://www.encyclopedia.msn.com/reference>

<http://www.britannica.com>

[http://www.sprachgeschichte.ag.vu/vom\\_mittelhochdeutschen\\_zum\\_neuhochdeutschen.html](http://www.sprachgeschichte.ag.vu/vom_mittelhochdeutschen_zum_neuhochdeutschen.html)

<http://apuzik.deutschesprache.ru/>

<http://www.sprachgeschichte.ag.vu/>

<http://www.sprachgeschichte.de>

## **7.6 Методические указания к практическим (семинарским) занятиям и самостоятельной работе**

Обучающиеся осваивают дисциплину двумя типами занятий:

- Контактные занятия с преподавателем, которые регламентируются самим преподавателем
- Самостоятельная работа, в ходе которой обучающиеся самостоятельно осваивают учебный материал с использованием рекомендуемой литературы по дисциплине и электронных ресурсов. Результаты освоения учебного материала подтверждаются обучающимися на контактных занятиях с преподавателем путем устных ответов на задания для самостоятельной работы.



Самостоятельная работа приводит обучающегося к получению нового знания, упорядочению и углублению имеющихся знаний, формированию у него профессиональных навыков и умений. Самостоятельная работа выполняет ряд функций:

- развивающую;
- информационно-обучающую;
- ориентирующую и стимулирующую;
- воспитывающую;
- исследовательскую.

В рамках курса выполняются следующие виды самостоятельной работы:

1. Проработка учебного материала (по конспектам, учебной и научной литературе);
2. Выполнение разноуровневых заданий;
3. Работа с тестами и вопросами для самопроверки;
4. Выполнение итоговой контрольной работы.

Виды контактной работы:

- обсуждение конкретных ситуаций по темам практических занятий.

Регулярное объективное тестирование, письменные работы, проекты, реферирование, информативные сообщения, разнообразие материалов, использование технических и мультимедийных средств обеспечивают результативность работы.

Список основной, дополнительной и специальной учебной литературы составляется и регулярно обновляется с учётом анализа возможности развития профессиональной коммуникативной и социокультурной компетенций и обучения в соответствии с международными требованиями.

Самостоятельная работа предполагает изучение литературных источников, использование Internet-данных, изучение нормативно-правовой базы, выполнение самостоятельных заданий, подготовку рефератов.

Контроль за выполнением самостоятельной работы ведется в ходе изучения курса преподавателем на практических занятиях, а также при проверке индивидуальных заданий и письменных работ.

На практических занятиях по истории немецкого языка активно используются наглядные пособия, учебные видеофильмы, учебные аудиозаписи (Deutsche Welle и др.).

#### ***Методические рекомендации при работе над конспектом во время проведения лекции***

В процессе лекционных занятий целесообразно конспектировать учебный материал. Для этого используются общие и утвердившиеся в практике правила, и приемы конспектирования лекций:

Конспектирование лекций ведется в специально отведенной для этого тетради, каждый лист которой должен иметь поля, на которых делаются пометки из рекомендованной литературы, дополняющие материал прослушанной лекции, а также подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений.

Целесообразно записывать тему и план лекций, рекомендуемую литературу к теме. Записи разделов лекции должны иметь заголовки, подзаголовки, красные строки. Для выделения разделов, выводов, определений, основных идей можно использовать цветные карандаши и фломастеры.

Названные в лекции ссылки на первоисточники надо пометить на полях, чтобы при самостоятельной работе найти и вписать их. В конспекте дословно записываются определения понятий, категорий и законов. Остальное должно быть записано своими словами.

Каждому студенту необходимо выработать и использовать допустимые сокращения наиболее распространенных терминов и понятий.

#### ***Методические рекомендации по работе с литературой***

Всю литературу можно разделить на учебники и учебные пособия, оригинальные научные монографические источники, научные публикации в периодической печати. Из них можно выделить литературу основную (рекомендуемую), дополнительную и литературу для углубленного изучения дисциплины.

Изучение дисциплины следует начинать с учебника, поскольку учебник – это книга, в которой изложены основы научных знаний по определенному предмету в соответствии с целями и задачами обучения, установленными программой.

При работе с литературой необходимо учитывать, что имеются различные виды чтения, и каждый из них используется на определенных этапах освоения материала.

*Предварительное* чтение направлено на выявление в тексте незнакомых терминов и поиск их значения в справочной литературе. В частности, при чтении указанной литературы необходимо подробнейшим образом анализировать понятия.

*Сквозное чтение* предполагает прочтение материала от начала до конца. Сквозное чтение литературы из приведенного списка дает возможность студенту сформировать свод основных понятий из изучаемой области и свободно владеть ими.

*Выборочное* – наоборот, имеет целью поиск и отбор материала. В рамках данного курса выборочное чтение, как способ освоения содержания курса, должно использоваться при подготовке к практическим занятиям по соответствующим разделам.

*Аналитическое чтение* – это критический разбор текста с последующим его конспектированием. Освоение указанных понятий будет наиболее эффективным в том случае, если при чтении текстов студент будет задавать к этим текстам вопросы. Часть из этих вопросов сформулирована в ФОС в перечне вопросов для собеседования. Перечень этих вопросов ограничен, поэтому важно не только содержание вопросов, но сам принцип освоения литературы с помощью вопросов к текстам.

Целью *изучающего* чтения является глубокое и всестороннее понимание учебной информации. Есть несколько приемов изучающего чтения:

1. Чтение по алгоритму предполагает разбиение информации на блоки: название; автор; источник; основная идея текста; фактический материал; анализ текста путем сопоставления имеющихся точек зрения по рассматриваемым вопросам; новизна.

2. Прием постановки вопросов к тексту имеет следующий алгоритм:

- медленно прочитать текст, стараясь понять смысл изложенного;
- выделить ключевые слова в тексте;
- постараться понять основные идеи, подтекст и общий замысел автора.

3. Прием тезирования заключается в формулировании тезисов в виде положений, утверждений, выводов.

К этому можно добавить и иные приемы: прием реферирования, прием комментирования.

Важной составляющей любого солидного научного издания является список литературы, на которую ссылается автор. При возникновении интереса к какой-то обсуждаемой в тексте проблеме всегда есть возможность обратиться к списку относящейся к ней литературы. В этом случае вся проблема как бы разбивается на составляющие части, каждая из которых может изучаться отдельно от других. При этом важно не терять из вида общий контекст и не погружаться чрезмерно в детали, потому что таким образом можно не увидеть главного.

Подготовка к экзамену должна проводиться на основе лекционного материала, материала практических занятий с обязательным обращением к основным учебникам по курсу. Это позволит исключить ошибки в понимании материала, облегчит его осмысление, прокомментирует материал многочисленными примерами.

### ***Методические рекомендации по написанию рефератов***

Реферат представляет собой сокращенный пересказ содержания первичного документа (или его части) с основными фактическими сведениями и выводами. Написание реферата используется в учебном процессе вуза в целях приобретения студентом необходимой профессиональной подготовки, развития умения и навыков самостоятельного научного поиска: изучения литературы по выбранной теме, анализа различных источников и точек зрения, обобщения материала, выделения главного, формулирования выводов и т. п. С помощью рефератов студент глубже постигает наиболее сложные проблемы курса, учится лаконично излагать свои мысли, правильно оформлять работу, докладывать результаты своего труда. Процесс написания реферата включает: выбор темы; подбор нормативных актов, специальной

литературы и иных источников, их изучение; составление плана; написание текста работы и ее оформление; устное изложение реферата.

Рефераты пишутся по наиболее актуальным темам. В них на основе тщательного анализа и обобщения научного материала сопоставляются различные взгляды авторов и определяется собственная позиция студента с изложением соответствующих аргументов. Темы рефератов должны охватывать и дискуссионные вопросы курса. Они призваны отражать передовые научные идеи, обобщать тенденции практической деятельности, учитывая при этом изменения в текущем законодательстве. Рекомендованная ниже тематика рефератов примерная. Студент при желании может сам предложить ту или иную тему, предварительно согласовав ее с научным руководителем.

Реферат, как правило, состоит из введения, в котором кратко обосновывается актуальность, научная и практическая значимость избранной темы, основного материала, содержащего суть проблемы и пути ее решения, и заключения, где формируются выводы, оценки, предложения. Общий объем реферата 20 листов.

Технические требования к оформлению реферата следующие. Реферат оформляется на листах формата А4, с обязательной нумерацией страниц, причем номер страницы на первом, титульном, листе не ставится. Поля: верхнее, нижнее, правое, левое – 20 мм. Абзацный отступ – 1,25; Рисунки должны создаваться в циклических редакторах или как рисунок Microsoft Word (сгруппированный). Таблицы выполнять табличными ячейками Microsoft Word. Сканирование рисунков и таблиц не допускается. Выравнивание текста (по ширине страницы) необходимо выполнять только стандартными способами, а не с помощью пробелов. Размер текста в рисунках и таблицах – 12 кегль. На титульном листе реферата нужно указать: название учебного заведения, факультета, номер группы и фамилию, имя и отчество автора, тему, место и год его написания. Рекомендуемый объем работы складывается из следующих составляющих: титульный лист (1 страница), содержание (1 страница), введение (1 – 2 страницы), основная часть, которую можно разделить на главы или разделы (10 – 15 страниц), заключение (1 – 3 страницы), список литературы (1 страница), приложение (не обязательно). Если реферат содержит таблицу, то ее номер и название располагаются сверху таблицы, если рисунок, то внизу рисунка.

Содержательные части реферата – это введение, основная часть и заключение. Введение должно содержать рассуждение по поводу того, что рассматриваемая тема актуальна (то есть современна и к ней есть большой интерес в настоящее время), а также постановку цели исследования, которая непосредственно связана с названием работы. Также во введении могут быть поставлены задачи (но не обязательно, так как работа невелика по объему), которые детализируют цель. В заключении пишутся конкретные, содержательные выводы.

Содержание реферата студент докладывает на семинаре, кружке, научной конференции. Предварительно подготовив тезисы доклада, студент в течение 7 - 10 минут должен кратко изложить основные положения своей работы. После доклада автор отвечает на вопросы, затем выступают оппоненты, которые заранее познакомились с текстом реферата, и отмечают его сильные и слабые стороны. На основе обсуждения обучающемуся выставляется соответствующая оценка.

#### ***Методические рекомендации для подготовки к экзамену***

Экзамен во 2 семестре является формой итогового контроля знаний и умений обучающихся по данной дисциплине, полученных на лекциях, практических занятиях и в процессе самостоятельной работы. Основой для определения оценки служит уровень усвоения обучающимися материала, предусмотренного данной рабочей программой. К экзамену допускаются студенты, набравшие 36 и более баллов по итогам текущего и промежуточного контроля. На экзамене студент может набрать от 15 до 30 баллов.

В период подготовки к экзамену обучающиеся вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют промежуточные знания.

Подготовка обучающегося к экзамену включает три этапа:

- самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие экзамену по темам курса;
- подготовка к ответу на вопросы экзамена.

При подготовке к экзамену обучающимся целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, нормативные документы, основную и дополнительную литературу.

На экзамен выносится материал в объеме, предусмотренном рабочей программой учебной дисциплины за семестр. Экзамен проводится в письменной / устной форме.

При проведении письменного экзамена на работу отводиться 60 минут.

Результат устного (письменного) экзамена выражается оценками:

**Оценка «отлично» – от 91 до 100 баллов** – содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы. Все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. На экзамене студент демонстрирует глубокие знания предусмотренного программой материала, умеет четко, лаконично и логически последовательно отвечать на поставленные вопросы.

**Оценка «хорошо» – от 81 до 90 баллов** – содержание курса освоено, необходимые практические навыки работы сформированы, выполненные учебные задания содержат незначительные ошибки. На экзамене студент демонстрирует твердое знание основного (программного) материала, умеет четко, грамотно, без существенных неточностей отвечать на поставленные вопросы.

**Оценка «удовлетворительно» – от 61 до 80 баллов** – содержание курса освоено не полностью, необходимые практические навыки работы сформированы частично, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки. На экзамене студент демонстрирует знание только основного материала, ответы содержат неточности, слабо аргументированы, нарушена последовательность изложения материала

**Оценка «неудовлетворительно» – от 36 до 60 баллов** – содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. На экзамене студент демонстрирует незнание значительной части программного материала, существенные ошибки в ответах на вопросы, неумение ориентироваться в материале, незнание основных понятий дисциплины.

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **8.1. Требования к материально-техническому обеспечению**

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

В преподавании иностранных языков большое значение имеет применение современных информационно-коммуникационных технологий (видеотехники, мультимедиа и аудиотехники, интерактивной доски и т.д.). Использование видео-, аудио-и мультимедийных материалов создает максимальную наглядность, что повышает интерес обучающихся к изучению иностранного языка, тем самым обеспечивается более высокая мотивация обучения.

Применение современных информационно-коммуникационных технологий на занятиях с преподавателем позволяет одновременно тренировать различные виды речевой деятельности и сочетать их в разных комбинациях (аудирование и говорение, аудирование и письмо, аудирование и чтение, говорение и письмо).

Особое значение использование видео-, аудио- и мультимедийных материалов приобретает в группах, начинающих изучение иностранного языка, или в группах первого года обучения, где учащимся требуется корректировка речевых навыков. Систематическое применение звукозаписи способствует развитию речевого слуха, позволяет унифицировать

произносительные навыки и устранить резкие различия в степени подготовленности учащихся по иностранному языку.

Выполнение тренировочных упражнений по фонетике, грамматике и запоминанию текстов переносится на самостоятельную работу обучающихся с магнитофоном, что увеличивает время языковой практики обучающихся, создает возможности упражняться в языке и запоминать материал с той скоростью, которая наиболее оптимальна для каждого конкретного учащегося, что повышает эффективность обучения.

В процессе обучения используются в основном наглядные материалы (таблицы, рисунки, фотографии), презентации, звукозаписи, видеокурсы по изученным устным темам. Проверка усвоения учебного материала проводится в компьютерных и мультимедийных классах, аудиториях, оснащенных необходимым оборудованием, аудиториях с интерактивными досками, современных информационно-коммуникационных технологий университета.

Для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Введение в спецфилологию» могут быть использованы компьютерные классы, оснащённые компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду КБГУ и электронно-библиотечные, информационно-справочные системы «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН», «ЛАНЬ», ЭБС «Консультант студента», СПС «Консультант плюс», СПС «Гарант».

При проведении семинарских занятий используются:

*лицензионное программное обеспечение:*

- Продукты Microsoft
- Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security Стандартный Russian Edition;

*свободно распространяемые программы:*

- WinZip для Windows - программ для сжатия и распаковки файлов;
- Adobe Reader для Windows – программа для чтения PDF файлов;
- Far Manager - консольный файловый менеджер для операционных систем семейства Microsoft Windows.

## **8.2 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

1. Альтернативная версия официального сайта в сети «Интернет» для слабовидящих;
2. Для инвалидов с нарушениями зрения (слабовидящие, слепые)

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь, дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий; наличие средств для усиления остаточного зрения, брайлевской компьютерной техники, видеоувеличителей, программ не визуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для обучающихся с нарушениями зрения;

- задания для выполнения на экзамене зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются на бумаге, надиктовываются ассистенту обучающимся;

3. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху (слабослышащие, глухие):

- на зачете/экзамене присутствует ассистент, оказывающий обучающемуся необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);

- зачет/экзамен проводится в письменной форме;

4. Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, созданы материально-технические условия обеспечивающие возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные

помещения, объекту питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по желанию обучающегося экзамен проводится в устной форме.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья. Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья – аудитория № 145 ГУК КБГУ.

**ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ (ДОПОЛНЕНИЙ)**

в рабочую программу по дисциплине «Введение в спецфилологию» по направлению подготовки 45.03.01. Филология

Профиль: Зарубежная филология (Немецкий язык, английский язык)

на \_\_\_\_\_ учебный год

№ п/п	Элемент (пункт) РПД	Перечень вносимых изменений (дополнений)	Примечание

Обсуждена и рекомендована на заседании кафедры *немецкой и романской филологии*

протокол № от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой немецкой и романской филологии \_\_\_\_\_ Аликаев Р.С. \_\_\_\_\_  
подпись, расшифровка подписи,  
дата

**Приложение 2**

**Распределение баллов текущего и рубежного контроля**

№п/п	Вид контроля	Сумма баллов			
		Общая сумма	1-я точка	2-я точка	3-я точка
1-	<b>Посещение занятий</b>	<b>до 10 баллов</b>	<b>до 3 б.</b>	<b>до 3б.</b>	<b>до 4б.</b>
2-	<b>Текущий контроль:</b>	<b>до 30 баллов</b>	<b>до 10 б.</b>	<b>до 10 б.</b>	<b>до 10 б.</b>
	<b>Ответ на 5 вопросов</b>	<b>от 0 до 15 б.</b>	<b>от 0 до 5 б.</b>	<b>от 0 до 5 б.</b>	<b>от 0 до 5 б.</b>
	Полный правильный ответ	до 15 баллов	5 б.	5 б.	5 б.
	Неполный правильный ответ	от 3 до 15 б.	от 1 до 5 б.	от 1 до 5 б.	от 1 до 5 б.
	Ответ, содержащий неточности, ошибки	0б.	0б.	0б.	0б.
	<b>Выполнение самостоятельных заданий (решение задач, написание рефератов, доклад, эссе)</b>	<b>от 0 до 15 б.</b>	<b>от 0 до 5 б.</b>	<b>от 0 до 5 б.</b>	<b>от 0 до 5 б.</b>

<b>1.</b>	<b>Рубежный контроль</b>	<b>до 30 баллов</b>	<b>до 10 б.</b>	<b>до 10 б.</b>	<b>до 10 б.</b>
	тестирование	от 0- до 12б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.	от 0- до 4б.
	коллоквиум	от 0 до 18б.	от 0 до 6 б.	от 0 до 6 б.	от 0 до 6 б.
	<b>Итого сумма текущего и рубежного контроля</b>	<b>до 70баллов</b>	<b>до 23б.</b>	<b>до 23б</b>	<b>до 24б</b>
	<b>Первый этап (базовый)уровень) – оценка «удовлетворительно»</b>	не менее 36 б.	не менее 12 б.	не менее 12 б	не менее 12 б
	<b>Второй этап (продвинутый)уровень) – оценка «хорошо»</b>	менее 70 б. (51-69 б.)	менее 23 б	менее 23 б	менее 24б
	<b>Третий этап (высокий уровень) - оценка «отлично»</b>	не менее 70 б.	не менее 23 б.	не менее 23 б	не менее 24б

### Приложение 3

#### Шкала оценивания планируемых результатов обучения Текущий и рубежный контроль

Семестр	Шкала оценивания			
	0-35 баллов	36-50 баллов	51-60 баллов	56-70 баллов
2 семестр ОФО	Частичное посещение аудиторных занятий. Неудовлетворительное выполнение лабораторных и практических работ. Плохая подготовка к балльно-рейтинговым мероприятиям. Студент не допускается к промежуточной аттестации	Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Частичное выполнение и защита лабораторных и практических работ. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на «удовлетворительно».	Полное или частичное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение и защита лабораторных и практических работ. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «хорошо».	Полное посещение аудиторных занятий. Полное выполнение и защита лабораторных и практических занятий. Выполнение контрольных работ, тестовых заданий, ответы на коллоквиуме на оценки «отлично».

#### Промежуточная аттестация

Семестр	Шкала оценивания			
	Неудовлетворительно (36-60 баллов)	Удовлетворительно (61-80 баллов)	Хорошо (81-90 баллов)	Отлично (91-100 баллов)



2	<p>Студент имеет 36-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене не дал полного ответа ни на один вопрос.</p> <p>Студент имеет 36-45 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ только на один вопрос</p>	<p>Студент имеет 36-50 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на один вопрос и частично (полностью) ответил на второй.</p> <p>Студент имеет 46-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на один вопрос или частично ответил на оба вопроса.</p> <p>Студент имеет по итогам текущего и рубежного контроля 61-70 баллов на экзамене не дал полного ответа ни на один вопрос.</p>	<p>Студент имеет 51-60 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на один вопрос и частично (полностью) ответил на второй.</p> <p>Студент имеет 61 – 65 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на один вопрос и частично ответил на второй. Студент имеет 66-70 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ только на один вопрос.</p>	<p>Студент имеет 61-70 баллов по итогам текущего и рубежного контроля, на экзамене дал полный ответ на один вопрос и частично (полностью) ответил на второй.</p>
---	---	---	---	--